

www.adandlife.com

2

888-349-8877

443-831-3695

January 25, 2017

# РЕКЛАМА

## ЖИЗНЬ



Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE" БЕСПЛАТНО



РУССКОЯЗЫЧНЫЙ ГАСТРОЭНТЕРОЛОГ

**Victor Witten,**

MD, PhD, FACP, FAGG, AGAF

ВЫСШАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ  
В ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИИ И ЭНДОСКОПИИ

ЛЕЧЕНИЕ ОРГАНОВ ПИЩЕВАРЕНИЯ:

желудка, кишечника, печени и  
поджелудочной железы.  
Гастроскопия и колоноскопия,  
нехирургическое лечение геморроя.

9711 Medical Center Drive, #308. Rockville, MD 20850  
Офис в Роквилле рядом с больницей Shady Grove.

301-251-1244

Вы имеете право получить освобождение  
от экзамена на гражданство США

**ЕСЛИ**

нарушения вашей памяти не позволяют вам выучить  
английский язык и американскую историю

После консультации  
и тщательного психологического обследования  
вы можете получить отчёт,  
готовый для подачи в иммиграционную службу

**ЗВОНИТЕ 1 301 320-0729**

**Жанна А.  
МАЙДАНИЧ**

Русскоговорящий адвокат

www.MaydanichAtLaw.com  
Fax 443-458-6700



**443-394-3900**

**БЕСПЛАТНАЯ**

**КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

11403 Cronridge Dr., Suite 230, Owings Mills, MD 21117

**Адвокаты**

**Вадим  
Мжень  
и Jack  
Lebowitz**



См. стр. 24

Baltimore  
**410-654-3602**

Rockville  
**301-998-6100**

www.MarylandInjuryLawyer.net

**АВАРИЯ?**

ЗВОНИТЕ  
24 часа в сутки  
**410-935-6369**



9 Park Center Ct, Suite 220, Owings Mills, MD 21117



**ДОКТОР  
Татьяна  
Резников**

Врач высшей американской категории

- **ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:**
  - Болей в шейном, грудном и поясничном отделах позвоночника
  - Болей в суставах и мышцах
  - Ущемлений нервов в различных отделах позвоночника
- **ЭЛЕКТРОДИАГНОСТИКА НЕРВНЫХ ПОРАЖЕНИЙ**

**410-833-1011**

116 Westminster Pike  
Suite #106

Reisterstown, MD 21136

**GRAND  
OPENING**

**McCormick Auto Body  
BODY SHOP**

- РЕМОНТ И ПОКРАСКА МАШИН ПОСЛЕ АВАРИЙ
- АМЕРИКАНСКОЕ КАЧЕСТВО И СЕРВИС
- БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА РАБОТ
- РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ



**Женя  
410-869-6133**

410-771-1772 Fax

10901 McCormick Rd., Hunt Valley, MD 21031



**ADVANCED PHYSICAL THERAPY, LLC**

Коллектив Advanced Physical Therapy рад приветствовать врача реабилитолога **Dr. Kanner, M.D.**

**ЕСЛИ ВЫ СТРАДАЕТЕ**

- болями в шее, спине, пояснице, мышцах и в суставах
- болями, связанными с последствиями автомобильных аварий, спортивных или производственных травм
- проблемами баланса, двигательного аппарата, головокружениями
- женскими урологическими проблемами



*Внимание полиция!* ТОЛЬКО В НАШЕМ ОФИСЕ  
**ЛАЗЕР 4-го ПОКОЛЕНИЯ!**

Очень эффективен для лечения болей, вызванных артритом, радикулитом, защемлением дисков и другими ортопедическими или неврологическими проблемами!

Предоставляется транспорт. **РАБОТАЕМ И В ВЕЧЕРНЕЕ ВРЕМЯ** Принимаем все страховки, включая Медикер.

**ЗВОНИТЕ В НАШ ОФИС И ПОЛУЧИТЕ БЕСПЛАТНУЮ КОНСУЛЬТАЦИЮ**

4000 Old Court Road, Suite # 100, Baltimore, MD 21208 **410-415-0005**  
**Fax: 410-415-0006**

Все сотрудники центра говорят **на русском языке.**

Русскоговорящий терапевт

**Елена Сабаева**

приглашает новых пациентов.  
Вы можете получить необходимую информацию и записаться на прием по тел: 443-824-2846

Мы работаем во вторник и четверг до 5:00  
в среду до 7:00 вечера

Адрес офиса:  
1208 Reisterstown rd.  
Pikesville, MD, 21208



Более 10 лет опыта в США

**AMERITAX**

Говорим по-русски и по-узбекски

**Vokhid Abdullayev, MBA**

**Anvar Izbakiev, CPA**

- заполнение налоговых деклараций (tax return) для частных лиц и бизнесов
- бухгалтерский учет (bookkeeping, quickbook)
- зарплата и связанные с ней выплаты (W2, 1099)
- услуги по подготовке финансовой отчетности
- все виды финансовых услуг для Truck Drivers (IFTA, etc)
- помощь в открытии любых видов бизнесов
- помогаем в решении проблем с IRS, представляем ваши интересы в налоговой инспекции (Audit Representation and other)

Tel.: **410-988-0101**

Fax: 443-448-0102

E-mail: info@usameritax.com

[www.usameritax.com](http://www.usameritax.com)

Monday – Friday: 9 am – 6 pm

Saturday: 10am – 6 pm

**GENE TRAVEL**

- КРУИЗЫ,
  - ПАНСИОНАТЫ,
  - ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ
- СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ**

С УВАЖЕНИЕМ К ВАШИМ ЗАПРОСАМ  
**ГЕННАДИЙ И КЛАРА**

genetravel@gmail.com

**410-610-2036 • 877-980-6262**

**Вы хотите поздравить**

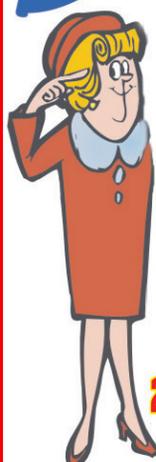
**Ваших близких и друзей с юбилейной датой, днем рождения, с каким-либо приятным событием?**

Это можно сделать через нашу газету за очень умеренную плату.  
Вы можете прислать нам текст, фотографии, рисунки по адресу:

Vital Connections («Реклама и Жизнь»)

1051 County Line Rd., Room 112  
Huntingdon Valley, PA 19006

**215-354-0844 \* 1-888-349-8877**



**ОПЫТНЫЙ РУССКОГОВОРЯЩИЙ АДВОКАТ**



**АЛЕКС ПОБЕРЕЖСКИЙ**  
**ДОКТОР ЮРИСПРУДЕНЦИИ США**

Помощь на русском языке 410-484-3130

Наш офис удобно расположен в центре Pikesville  
104 Church Lane, Suite 201, Pikesville, MD 21208

Бесплатная конфиденциальная консультация

1-877-ALEX-HELP (1-877-253-9435) или lawhelp@usa.net

**410 - 484 - 0400**

www.ALexHelp.org



**ГРАЖДАНСКИЕ ДЕЛА**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА РАБОТЕ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- ЗАВЕЩАНИЯ
- ПЕРЕВОДЫ ВОДИТЕЛЬСКИХ ПРАВ И ДР.
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

**УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА**

- ДОРОЖНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ ВИДЕ (DUI, DWI)
- КРАЖИ
- НАРКОТИКИ
- ДРАКИ
- НАРУШЕНИЯ ЗАКОНОВ

**АГРЕССИВНО ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ**

Materials published in the newspaper "Ad & Life" do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in newspaper "Ad & Life". The newspaper "Ad & Life" is not responsible for the content of advertising. The design, images and layout are the properties of Vital Connection. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

**РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ**  
www.adandlife.com  
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

**Издатель**  
**Виталий Рахман**  
**Менеджер**  
**Ирина Вольская**  
**Дизайнеры**  
**Зорина Кункина**  
**Эмма Рабиза**

1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-354-0844 \* 215-354-0842  
215-240-4396 \* 1-888-349-8877  
Fax: 215-354-1323  
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат. За содержание рекламных материалов и объявлений редакции ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные на дискете или по e-mail. Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

**Новости Балтимора**

**Школьные принадлежности и книги распределяются бесплатно**

Согласно данным, представленным аппаратом губернатора Мэриленда Лэрри Хогана (Larry Hogan), 25 тысяч книг и различные школьные принадлежности бесплатно распределены по школам, церквям, оздоровительным центрам и программам внешкольного образования в пределах всего штата. Рассылка детям книг, соответствующих их возрасту, осуществляется в партнерстве с рядом организаций, таких, например, как Books for International Good Will и Velocity of Books, которые осуществляют сбор книг, сдаваемых их бывшими владельцами. В прошлом году только в одном Балтиморе в соответствии с программой губернатора книги получили по почте более трех тысяч детей.

**Определено имя строящегося парка**

Во вторник прошлой недели в результате голосования Совет графства Балтимор определил официальное название парку, который планируется построить для общественности населенного пункта Aigburth Manor. Название свое – Radebaugh Neighborhood Park, парк получил в ознаменование роли, которую сыграли четыре поколения семьи Radebaugh, культивировавшие на значительной площади вблизи Aigburth Manor цветные оранжереи. Действующая до сих пор компания семья Radebaugh продала графству Балтимор за 2,2 миллиона долларов часть площади в 2,36 акра, занятой оранжереями, для разбивки парка. Остальная часть земли будет, по-прежнему, использоваться компанией для разведения цветов.

**Балтимор борется за снижение преступности**

В стремлении снизить число убийств, совершаемых в Балтиморе, городская администрация решила обратиться к помощи базирующейся в Нью-Йорке благотворительной организации Bloomberg Philanthropies, которая уже имеет опыт борьбы с убийствами в Новом Орлеане и других городах. Небольшие группы экспертов, руководимые этой организацией, решают задачу нетрадиционными методами. Как сообщила мэр Балтимора Катерин Паф (Catherine E. Pugh), для реализации мер, предлагаемых экспертами, город получит в течение трех лет от Bloomberg Philanthropies 500 тысяч долларов. Ранее мэр Паф встречалась с Блурбергом и обсуждала с ним проблемы снижения городской преступности.

**Распределительный центр компании Amazon**

Компания Amazon объявила о намерении создать новый распределительный центр в графстве Cecil, вблизи существующего складского помещения Restoration Hardware warehouse. В распределительном центре, который раскинется на площади в миллион квадратных футов, будет занято 700 работников. Создание такого центра в северо-восточной части Мэриленда оживит экономику коридора вдоль межштатного шоссе 95 и снизит уровень безработицы в графстве. Для реализации проекта Департамент торговли Мэриленда выделит компании Amazon в долг 1,2 миллиона долларов, 90 миллионов в строительство центра выделяет сама компания.

**В защиту малых бизнесов**

Губернатор Мэриленда Гарри Хоган возложил на предпринимателя Рэндала Никсона (Randall K. Nixon) обязанности омбудсмана малых бизнесов. Задача омбудсмана – защищать в администрации штата интересы малых бизнесов и обеспечивать им консультативную помощь в решении финансовых и организационных задач. Никсон является юристом, имеющим опыт ведения дел разнообразных компаний, действующих в Мэриленде. Его предшественником в должности омбудсмана был Роджер Кампос (Roger Campos), который в нынешнем году перешел на работу в Департамент жилищного строительства. Должность омбудсмана была введена решением Генеральной Ассамблеи штата в 2014 году.

**Увеличить число полицейских на улицах Балтимора**

Мэр Балтимора Катерин Паф считает необходимым увеличить число полицейских, патрулирующих улицы города. С этой целью она намерена выделить Департаменту полиции Балтимора 3 миллиона долларов, чтобы увеличить штат патрульных на сто человек. Это решение принято после того, как комиссар полиции Кевин Дэвис (Kevin Davis) заявил, что в соответствии с требованием профсоюза полицейских он готов увеличить штат полицейских для патрулирования улиц. Между тем, на сегодняшний день в штате Департамента полиции существует 125 незаполненных вакансий, обеспеченных финансированием. С учетом дополнительного финансирования комиссар полиции должен принять на работу 225 полицейских.

## Администрация представила план

Официальный сайт Белого дома значительно изменился после вступления в должность нового президента. Удалены страницы о глобальном потеплении и правах геев с лесбиянками. Администрация выделила несколько тем и изложила свои предложения в этих областях.

– План в сфере энергетики призывает к максимальному использованию ресурсов США.

– План в области внешней политики ставит целью победу над радикальным исламом.

– Предусматривается создание 25 миллионов новых рабочих мест в ближайшие десять лет и возвращение к ежегодному экономическому росту в 4 процента.

– Планируется возврат к мощным вооруженным силам через их восстановление и создание передовых систем противоракетной обороны.

– Раздел по поддержке правоохранительных органов включает план строительства стены на границе для прекращения незаконной иммиграции.

## Президент выполняет свои обещания

Президент США Дональд Трамп в первые дни своего президентства активно приступил к реализации своих предвыборных обещаний.

– Подписал распоряжение о начале работы по замене Обамакер на более дешевую, доступную и справедливую медицинскую программу;

– Подписал распоряжение о расторжении Транстихоокеанского партнерства (ТТП). Он также сообщил о намерении пересмотреть условия Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА),

заключенное между Соединенными Штатами, Канадой и Мексикой; Эту тему он собирает обсуждать на предстоящих встречах с руководителями Канады и Мексики;

– С президентом Мексики будет обсуждаться возведение стены на границе;

– Встретился с топ-менеджерами трех крупнейших американских автоконцернов, призвав их расширять производство в США, а не за рубежом. Накануне он встретился с представителями деловых кругов и крупнейших компаний Америки и также призвал их к расширению производства в Америке;

– Подписал распоряжения о продолжении строительства нефтепроводов Keystone XL и Dakota Access из Канады к нефтеперегонным заводам на берегу Мексиканского залива;

– Оставил в должности директора ФБР Джеймса Коми;

– После слушаний в Сенате Майк Помпео утвержден на посту директора ЦРУ.

– Встретился с руководителями профсоюзов крупнейших объединений;

– Подписал указ о моратории на набор новых госслужащих.

## США увеличивают добычу нефти

За предыдущую неделю в США ввели в эксплуатацию 29 нефтедобывающих установок, что стало максимальным показателем более чем за четыре года.

Рост числа работающих в Северной Америке добывающих производств компенсирует сокращение добычи в рамках соглашения между членами ОПЕК. «Добытчики сланцевой нефти из США в быстром темпе вводят в строй всё новые буровые. Нефть скорее пойдет до \$50, чем до \$60 за баррель», – полагают сырьевые аналитики Saxon Bank.

## Террористы в Германии

Сотрудники австрийского подразделения по борьбе с терроризмом задержали в

венском районе Фаворитен подозреваемого в планировании теракта. Министерство внутренних дел Австрии сообщило, что задержанный готовил теракт в метро Вены. Предполагаемый пособник подозреваемого был задержан в своей квартире вместе с женой. Сообщается, что в квартире готовили бомбу и хранили взрывчатые вещества. Двое подозреваемых готовили нападения на немецкие военные объекты и полицейские участки.

## Первый визит

Визит британского премьера Терезы Мэй в США запланирован на 27 января. По словам Мэй, она обсудит с Трампом будущее торговых отношений между Великобританией и США, а также проблемы НАТО и борьбы с терроризмом. Это будет первая официальная встреча на высоком уровне.

## Израиль будет строить

Правительство Израиля одобрило строительство 566 домов и квартир в трех еврейских кварталах в Восточном Иерусалиме. Этот проект обсуждался ранее, но был снят с повестки дня мэрии Иерусалима в декабре по просьбе премьер-министра Биньямина Нетаньяху, который хотел избежать очередной пакости со стороны президента США Барака Обамы. Решение возродить проект строительства было объявлено через два дня после инаугурации Дональда Трампа.

## Хулиганов – к ответу!

Большинству из 230 задержанных в день инаугурации президента США Дональда Трампа будут предъявлены обвинения в уголовном преступлении, а именно – участии в массовых беспорядках. Это преступление предусматривает наказание в виде лишения свободы на срок до 10 лет, а также штраф в размере до \$250 тыс. Су-

дебные заседания по этим производствам состоятся в феврале. До этого времени большинство задержанных выйдут на свободу без залога.

## Венгрия против санкций

Венгрия оценила ущерб от антироссийских санкций. Общий финансовый ущерб страны за три года из-за взаимных ограничительных мер стран Евросоюза и России составляет \$6,5 млрд, заявил министр внешнеэкономических связей и иностранных дел Венгрии Петер Сийярто: «Учитывая, что годовой объем венгерского экспорта – около \$90 млрд, это ощутимая потеря».

## Китайские хитрости

Темпы роста ВВП Китая упали до минимума с 1990 года: в 2016 году они составили 6,7% против 6,9% в 2015-м. Председатель КНР Си Цзиньпин подчеркивал, что, хотя этот результат ниже целевого показателя, он является одним из самых высоких среди крупнейших экономик мира. Однако эта цифра мало что говорит о том, как обстоят дела в действительности. На этой неделе китайское правительство, наконец, призналось, что ранее искажало некоторые статистические данные.

## Китай грозит войной

Пекин считает большую часть Южно-Китайского моря своей территорией, в то время как Тайвань, Малайзия, Вьетнам, Филиппины и Бруней оспаривают китайскую юрисдикцию. Указанные районы имеют стратегическое значение для торгового мореплавания и богаты рыболовными, нефтяными и газовыми ресурсами. Соединенные Штаты уже направляли туда военные корабли в демонстрационный поход, оспаривая желание Китая закрыть все Южно-Китайское море на замок.

## ЕС усиливает свою кампанию против российской пропаганды

«ЕС примет более активные меры по борьбе с российской кампанией гибридной войны после избрания Дональда Трампа – на фоне роста опасений, что Владимир Путин будет пытаться повлиять на выборы по всей Европе», – пишет The Guardian.

«Учитывая то, что общенациональные выборы пройдут в ближайшие месяцы в Германии, Франции и Нидерландах, дополнительные средства в размере около 800 тыс. евро были предоставлены East Stratcom, целевой группе ЕС, которая пытается изучать попытки России повлиять на голосование путем дезинформации и пропаганды и противостоять им», – отмечает газета.

По словам Пятраса Ауштрявичюса, литовского евродепутата, ясно, что ЕС нужно быть более расторопным, реагируя на дезинформационную кампанию. «Я думаю, что вмешательство России в выборы в США было тестовым вариантом. Для России было важно начать с игры покрупному. Думаю, что для небольших стран, в большей степени подверженных опасности со стороны России, риск в настоящее время очень велик», – сказал он.

«На нас распространяется их влияние, и есть часть населения, которая смотрит это каждый день. Они также комментируют не только то,

что происходит в России, в других странах мира, на Украине, но и вопросы, вызывающие обеспокоенность внутри страны – то, что происходит в нашей стране, и именно здесь кроется опасность», – отмечает посол Латвии в ЕС Санига Павлюта-Десландес.

«Другие страны, которые не чувствовали себя настолько подверженными опасности, сегодня сталкиваются с такими же попытками влияния, к которым мы уже привыкли», – цитирует мнение посла издание.

## Израиль одобрил обширное строительство жилья на Западном берегу

Дождавшись инаугурации Трампа, власти Израиля начали активно расширять строительство еврейских поселений. Утверждено возведение 2500 единиц жилья на Западном берегу реки Иордан.



Спустя несколько дней после вступления Дональда Трампа в должность президента США израильские власти дали добро на обширное строительство поселений на Западном берегу реки Иордан. Как сообщило во вторник, 24 января, министерство обороны Израиля, утверждено возведение 2500 единиц жилья.

## Бывший глава Европарламента станет соперником Меркель на выборах



Отказавшись выдвигать свою кандидатуру на пост главы правительства ФРГ, вице-канцлер Германии Зигмар Габриэль предложил на эту должность экс-главу Европарламента Мартина Шульца.

Лидер Социал-демократической партии Германии (СДПГ), министр экономики и вице-канцлер ФРГ

Зигмар Габриэль отказался баллотироваться на должность канцлера ФРГ, предложив на этот пост кандидатуру бывшего председателя Европарламента Мартина Шульца. Об этом Габриэль сообщил в интервью журналу Stern и газете Die Zeit и подтвердил во вторник, 24 января, на заседании фракции СДПГ в бундестаге.

Позднее президиум СДПГ выдвинул Мартина Шульца в качестве кандидата на должность федерального канцлера и преемника Зигмара Габриэля на посту председателя партии. «Это единогласное решение президиума в качестве предложения правлению партии», – заявил Габриэль во вторник, 24 января, после заседания президиума СДПГ.

Таким образом, Мартин Шульц выступит соперником нынешнего главы правительства Германии Ангелы Меркель, которая будет баллотироваться на четвертый канцлерский срок от консервативного Христианско-демократического союза. Выборы в парламент Германии – намечены на 24 сентября 2017 года.

Предполагается, что сам Зигмар Габриэль возглавит министерство иностранных дел, а на посту министра экономики его сменил парламентский статс-секретарь Бригитте Циприс. Нынешний глава МИД Франк-Вальтер Штайнмайер претендует на пост федерального президента Германии. Выборы главы государства в федеральном собрании запланированы на 12 февраля.

**По материалам СМИ**

**РУССКОЯЗЫЧНЫЙ ГАСТРОЭНТЕРОЛОГ**



**Victor Witten,**

MD, PhD, FACP, FACG, AGAF

ВЫСШАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ  
В ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИИ  
И ЭНДОСКОПИИ

Удостоен ученого звания  
Assistant Professor of Medicine,  
Johns Hopkins University.

**ОБРАТИТЕСЬ К ДОКТОРУ ВИТТЕНУ:**

- ЕСЛИ у вас изжога, боли в животе или нарушения функции кишечника
- ЕСЛИ вы страдаете от болезней печени и поджелудочной железы
- ЕСЛИ вам нужно нехирургическое лечение геморроя
- ЕСЛИ вам уже 50 лет и вам нужна профилактика рака толстой кишки (screening colonoscopy), особенно, если у вас или ваших родных были полипы или рак толстой кишки

9711 Medical Center Drive, #308. Rockville, MD 20850  
Офис в Роквилле рядом с больницей Shady Grove.

**301-251-1244**

**B. W. MEDICAL SUPPLY, Inc**  
ОФИС МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ

**ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА НЕОБХОДИМОСТЬ В:**

- \* электрической коляске
- \* госпитальной кровати
- \* переносном туалете
- \* стульчике и перилах для ванной
- \* приспособлениях для ходьбы
- \* кислородных аппаратах и ингаляторах
- \* медицинских чулках и колготках
- \* электрогрелке, электрофорезе
- \* парафиновых ваннах

всем этим вас обеспечит внимательный и доброжелательный персонал нашего офиса.

У нас есть специальная обувь для диабетиков, лечебное белье из хлопка, шерсти, ангоры и много других необходимых предметов.

Если вы не можете сами приехать к нам, мы привезем и отвезем вас нашим транспортом.

Мы всегда рады видеть вас в нашем офисе по адресу:

**226 REISTERSTOWN Rd.**  
**Baltimore, MD 21208**  
**410-602-7766**

Из Вашингтона и окрестностей звоните, пожалуйста, 1.800-616-8146



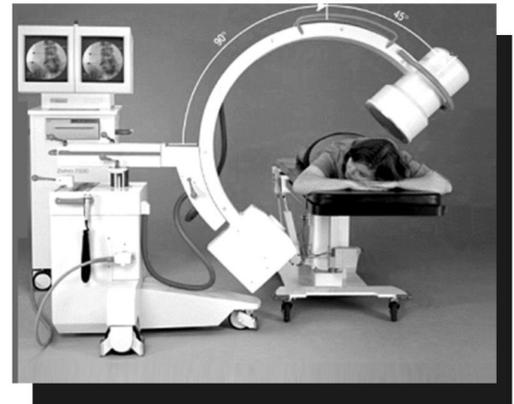
Будьте здоровы!



**ДОКТОР**  
**Татьяна Резникова**

Врач высшей американской категории

**PAIN TREATMENT CENTER OF MARYLAND**



**■ ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:**

- Болей в шейном, грудном и поясничном отделах позвоночника
- Болей в суставах и мышцах
- Ущемлений нервов в различных отделах позвоночника

**■ ЭЛЕКТРОДИАГНОСТИКА НЕРВНЫХ ПОРАЖЕНИЙ**

Принимаем большинство страховок и Medicare

**410-833-1011**

**116 Westminster Pike**

**Suite #106**

**Reisterstown, MD 21136**

**AD-HOC TRANSLATIONS**



**СТИВ ЛАГУТИН**

ПЕРЕВОДЧИК  
ВЫСШЕЙ АМЕРИКАНСКОЙ КАТЕГОРИИ

ВЫПУСКНИК МОНТЕРЕЙСКОГО ИНСТИТУТА,  
ЧЛЕН АМЕРИКАНСКОЙ АССОЦИАЦИИ ПЕРЕВОДЧИКОВ,  
СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ СУДЕБНЫЙ  
И МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРЕВОДЧИК В ШТАТАХ  
MD, VA, PA, WV

БОЛЕЕ 20 ЛЕТ ОПЫТА  
ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ РАБОТЫ.

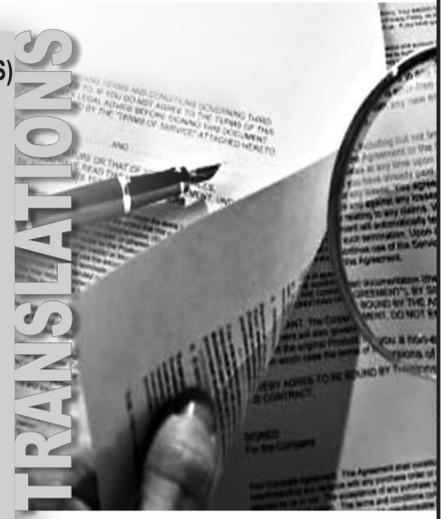
● АДВОКАТСКИЕ ДОЗНАНИЯ (DEPOSITIONS)

- СОПРОВОЖДАЕМ НА ЮРИДИЧЕСКИЕ И МЕДИЦИНСКИЕ КОНСУЛЬТАЦИИ И СЛУШАНИЯ СУДЕБНЫХ ДЕЛ, А ТАКЖЕ В
  - MVA (ВКЛЮЧАЯ ЛЕКЦИИ ПО АЛКОГОЛЮ И УЛУЧШЕНИЮ НАВЫКОВ ВОЖДЕНИЯ (DIP))
  - SOCIAL SECURITY AND DISABILITY
  - HUMAN SERVICES

● ПЕРЕВОД И ПОМОЩЬ В ОФОРМЛЕНИИ ИМИГРАЦИОННЫХ ДОКУМЕНТОВ

● ДИПЛОМЫ, ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА, СВИДЕТЕЛЬСТВА

● УСЛУГИ НОТАРИУСА



lagutin\_s@hotmail.com  
**301-917-4614**

# ТРАМП ВСЕ ПРОСЧИТАЛ ПРАВИЛЬНО

**Реакцию левого лагеря на победу Трампа и категоричский отказ от признания собственного поражения можно описать психологическим термином «массовидные явления в психике». Психологи определяют это явление как «совпадающие оценки и установки, принятые стереотипы и внушенные образцы поведения, связанные с более или менее одновременно переживаемыми психическими состояниями людей, как результат коммуникаций в больших группах».**

В этом плане представляет интерес фраза о внушенных образцах поведения. Средства массовой информации, центральная пресса в данном случае, действуют как мощный инструмент внушения и создания определенных психологических настроений и состояний. Не брезгает антирамповская пропаганда и мифотворчеством, создавая образ злодея-разрушителя, некомпетентного шута, предвещая чуть ли не закат цивилизации. Как сказала Мишель Обама, надежды нет. Почти как Данте.

Мифотворчество и нагнетание массовой истерии сопровождается вполне конкретными попытками дискредитировать избранного президента, отобрать у него победу.

Началось все с фарсового пересчета голосов в Висконсине. Миллионы долларов были потрачены на то, чтобы принести Трампу еще 130 голосов, причем не Трампом, а его политическими противниками. А дешевая версия о прямом вмешательстве Путина в президентские выборы понадобилась опять-таки для попытки делегитимизации внушительной победы Трампа.

Вот когда администрация Обамы вложила 350 тысяч долларов в задуманное ею поражение Нетаниягу на выборах 2015 года, переводя деньги на счета некоммерческой организации «Один голос», все было дозволено. Кстати, тогда все опросы предвещали Нетаниягу сокрушительное поражение. И это было не единственное прямое вмешательство администрации США в ход выборов. В 1991 году администрация президента Буша-старшего расплачивалась Израилем за операцию «Буря в пустыне». Премьер-министра Ицхака Шамира буквально на аркане затащили на Мадридскую мирную конференцию. В результате спровоцированного правительственного кризиса в стране были объявлены досрочные выборы, а администрация Буша-старшего прямо дала понять, что в случае переизбрания Ицхака Шамира Израиль не получит американские гарантии на ссуду в 10 миллиардов долларов на прием алии из Советского Союза. Помимо этого, за спиной законно избранного правительства велись переговоры с террористическим главарем Ясиром Арафатом о покупке арабских голосов для партии «Авода» в обмен на легитимизацию террористов и создание террористического анклава под названием Палестинская автономия в

сердце Земли Израиля. Как потом выяснилось, на те же пресловутые 10 миллиардов долларов. За этим последовали Ословские соглашения, неслыханные и невиданные до тех пор теракты, ибо долг платежом красен, а расплачивались лидеры израильских левых жизнями невинных людей.

После победы Биньямина Нетаниягу на выборах в 1996 году администрация Билла Клинтона сделала все для его дискредитации, спровоцировала правительственный кризис, и в Израиле были объявлены досрочные выборы.

Оппонент Нетаниягу, «солдат номер один» Эхуд Барак срочно создал несколько некоммерческих организаций якобы для помощи беднякам и репатриантам из Эфиопии, и на счета для оказания помощи детям поступали сотни тысяч долларов из Америки, но пошли они на оплату избирательной кампании Эхуда Барака. Нынешний лидер Сионлага Ицхак Герцог подписывал чеки и точно знал, куда исчезли деньги, но на следствии отмолчался, а дело потом тихо прикрыли. Эхуд Барак расплатился за свое избрание выводом войск из Южного Ливана и передачей газовых месторождений на шельфе Средиземного моря между Газой и Ашкелоном Ясиру Арафату.

В других странах региона было не лучше. Президент Обама и госсекретарь Хиллари Клинтон открыто требовали от президента Египта Хусни Мубарака подать в отставку, а в Ливии активно способствовали свержению Муамара Каддафи и превращению Ливии в провальное государство.



«Нью-Йорк таймс» Обаму за «арабскую весну» или открытое вмешательство в волеизъявление народа в демократической стране критиковать не будет. Зато либералы изо всех своих творческих сил рисуют картину неминуемого апокалипсиса. А между тем процесс создания правительства проходит довольно гладко, и назначения Трамп делает очень профессиональные.

Министерство обороны и Совет национальной безопасности возглавят боевые генералы. Реформу здравоохранения будет проводить Том Прайс. Известно, что он выступает против монополий страховых компаний, против неконтролируемого роста цен на медицинские страховки. Реформу образования будет проводить сторонница чартерных школ Бетси Де Вос. Она должна возглавить борьбу против коррумпированных школьных профсоюзов, разрушивших государственную систему образования. Министерство труда Энди Пуздер призван освободить американский рабочий класс от деспотизма профсоюзов. Агентство по охране окружающей среды возглавит Скотт Прутт, и он



действительно будет бороться за охрану окружающей среды, а не распиливать миллиарды долларов на снижение температуры земной поверхности на один градус.

Наиболее интересная фигура в этом ряду – госсекретарь, генеральный директор Exxon Рекс Тиллерсон. В современном мире, где разведка, добыча, доставка энергоресурсов и их диверсификация во многом определяют мировую политику (когда-то Голда Меир говорила о политике европейских государств по отношению к Израилю: «У них горло нефтью забито»), человек, понимающий в этом больше, чем кто-либо другой, будет как раз на своем месте. Пресса все больше мушкетерует его связи с путинской Россией, обходя молчанием его связи с Канадой. Рекс Тиллерсон понимает Канаду и восхищается ею. Exxon вложила в канадскую нефтегазовую промышленность через дочернюю фирму Imperial Oil большие средства, в результате чего на сегодняшний день 20% всех принадлежащих Exxon мировых резервов нефти находится в Канаде. Это значительно больше, чем заключенная с президентом Путиным арктическая сделка, наделавшая так много шума. Российское приобретение намного меньше, чем нефтедобывающие компании и нефтяные пески в самой Канаде и на канадском арктическом шельфе. Можно надеяться, что в должности госсекретаря Рекс Тиллерсон утвердит газопровод Keystone XL стоимостью \$17,5 миллиарда. Возможно, это будет даже не единственный трубопровод, и Канада превратится наконец в единственного в мире гигантского поставщика нефти, являющегося союзником США и действующего в рамках надежной юрисдикции.

Что касается Израиля, то разведанные запасы газа на морском шельфе, если Израиль начнет, наконец, газ добывать, сделают его не менее надежным геополитическим партнером, чем Канада. Поэтому все усилия левой братии под тем или иным предлогом затормозить добычу газа можно рассматривать как самую настоящую политическую диверсию – кому захочется иметь дело со страной, где каждое деловое соглашение может быть оспорено в Верховном суде и им же отменено?

Генеральный директор Exxon как никто другой знает, что президент Путин использует российские поставки нефти и газа в качестве орудия политического и военного шантажа, по-

этому не стоит преувеличивать значение «дружбы» Рекса Тиллерсона с президентом Путиным. Эта самая «дружба» с гендиректорами других нефтедобывающих компаний всегда оканчивалась плохо для последних. Роберт Дадли, гендиректор BP PLC, бежал из Москвы в 2008 году, когда в его крови был обнаружен яд.

Вот когда президенты США тесно дружили с монархами арабских нефтедобывающих стран, то это почему-то воспринималось нормально. По совету этих монархий можно было объявить войну Ираку, устроить «мирный процесс», «арабскую весну», впустить в Европу исламскую армию вторжения под видом беженцев, позволить ваххабитским имамам, спонсируемым Саудовской Аравией и Катаром, проповедовать в американских и канадских мечетях, смотреть сквозь пальцы на расцвет антисемитизма в университетских кампусах. И это не называлось подрывом государственных интересов.

Генеральные директора международных корпораций знают о геополитике больше, чем сенаторы, и они знают о коррупции и профессиональных преступлениях больше, чем директор ФБР. Они понимают повестку дня Путина, иранских аятолл и монархов Персидского залива и как это отражается на религиозных, политических и межплеменных войнах. Поэтому издевательская буффонада или истерия и «ученые советы» – до поры до времени. Дональд Трамп одержал убедительную победу. Он вышел один против демократов и республиканцев, против фронта Буши – Маккейн – Ромни, против Теда Круза и Марко Рубио, против Обамы и клана Клинтон, против Сандерса, против всех вашингтонских СМИ и купленных социологических опросов, против мощного лобби, поставившего огромные деньги на Хиллари Клинтон. Он взял крепость штурмом. То, что казалось ошибкой или необдуманным высказыванием, было заранее задуманным стратегическим маневром, призванным привести на избирательные участки миллионы людей, которые никогда раньше не голосовали, изверившись в системе.

Дональд Трамп просчитал каждый шаг своей кампании от аутсайдера до 45-го президента США. Он видел болевые точки, и у него хватило смелости указать на них. Будем надеяться, что у него останется мужества «осушить болото».

**Виктория Вексельман**

# Т Р А М П Э Р А



## Инаугурация президента США Дональда Трампа

**В Вашингтоне прошла церемония инаугурации 45-го президента США Дональда Трампа.**

На инаугурации присутствовали помимо Барака и Мишель Обамы, 42-й президент США Билл Клинтон с супругой Хиллари, бывшей соперницей Трампа на выборах, 43-й президент США Джордж Буш-младший с женой Лорой, президент Картер и многие другие виднейшие представители американского истеблишмента, а также многочисленные зрители. Гимн США во время инаугурации исполнила

наши границы, мы вернем наши рабочие места, мы вернем нашу гордость, мы вернем наши мечты. Мы будем строить автодороги, железные дороги, туннели по всей нашей прекрасной стране, мы будем отстраивать нашу страну американскими руками", - заявил Трамп. "Десятилетиями мы субсидировали, защищали границы других государств, отказавшись защищать свою родину, потратив триллионы долларов, пока наша инфраструктура рушилась. Одна за другой наши фабрики закрывались. Но это теперь в прошлом, теперь мы смотрим в будущее", - подчеркнул 45-й президент США. «Вы никогда больше не будете проигнорированы. Ваши голоса, ваши мечты, будут определять нашу американскую судьбу. Вместе мы сделаем Америку сильной, гордой, безопасной и снова великой. Когда Америка едина, Америку совершенно невозможно остановить. В Америке мы понимаем, что нация живет, пока она борется. Мы не будем обращать внимание на политиков, которые говорят и ничего не делают. Сейчас время действия. Мы не потерпим поражения. Наша страна будет бороться и будет процветающей», - заявил Трамп.

Трамп пообещал сделать все возможное для сокрушения исламского терроризма: "Мы усилим все альянсы и создадим новые, чтобы уничтожить исламский радикальный терроризм, и мы сотрем его с лица Земли".

«Спасибо, благослови Вас Бог и благослови Бог Америку!».

После церемонии инаугурации Трамп с супругой проводили 44-го президента США Барака Обаму с супругой к президентскому вертолету и те покинули Вашингтон. Это устоявшаяся традиция в американской политике.

Вечером Трамп принял участие в 3-х из всех балов, устроенных в его честь в Вашингтоне, на которых он танцевал со своей женой, 1-й леди США.

16-летняя певица Джеки Иванко.

Трампа привел к присяге глава Верховного суда США Джон Робертс. После церемонии приведения к присяге, 45-й президент США произнес инаугурационную речь. В своей инаугурационной речи Трамп заверил избирателей в преданности и желании сделать Америку вновь великой: " Забытые мужчины и женщины больше не будут забыты. Вы будете историческим движением", - обратился он к своим избирателям, так называемому молчаливому большинству. «С этого дня новое видение будет управлять этой страной - Америка Сначала. Любое решение по торговым соглашениям, налогам будет служить народу, американским рабочим и американским семьям. Я буду бороться за вас и никогда вас не подведу. Мы вернем

## КАБИНЕТ ДОНАЛЬДА ТРАМПА

Члены кабинета, выдвинутые на должность президентом Дональдом Трампом, требуют утверждения сената.

Исключение составляет должность вице-президента, позиция которого требует избрания на должность в соответствии с Конституцией США.

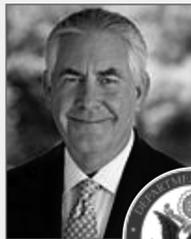
CABINET MEMBERS



**CIA Director**  
Michael Richard  
"Mike" Pompeo



**Vice President**  
Elected: November 8, 2016  
Took Office January 20, 2017  
Former Governor  
Mike Pence  
from Indiana



**Secretary of State**  
December 13  
Rex Tillerson  
from Texas



**Secretary of the Treasury**  
November 30  
Steven Mnuchin  
from New York



**Secretary of Defense**  
December 1  
Took Office January 20, 2017  
General (USMC) (Ret.)  
James Mattis  
from Washington



**Attorney General**  
November 18  
Senator  
Jeff Sessions  
from Alabama



**Secretary of the Interior**  
December 15  
Representative  
Ryan Zinke  
from Montana



**Secretary of Agriculture**  
January 18  
Former Governor  
Sonny Perdue  
from Georgia



**Secretary of Commerce**  
November 30  
Wilbur Ross  
from Florida



**Secretary of Labor**  
December 8  
Andrew Puzder  
from Tennessee



**Secretary of Health and Human Services**  
November 29  
Representative  
Tom Price  
from Georgia



**Secretary of Housing and Urban Development**  
December 5  
Ben Carson  
from Florida



**Secretary of Transportation**  
November 29  
Former Secretary  
Elaine Chao  
from Kentucky



**Secretary of Energy**  
December 14  
Former Governor  
Rick Perry  
from Texas



**Secretary of Education**  
November 23  
Betsy DeVos  
from Michigan



**Secretary of Veterans Affairs**  
January 11  
Under Secretary  
David Shulkin  
from Pennsylvania



**Secretary of Homeland Security**  
December 7  
Took Office January 20, 2017  
General (USMC) (Ret.)  
John F. Kelly  
from Massachusetts

CABINET-LEVEL OFFICIALS



**White House Chief of Staff**  
November 13  
Former RNC Chairman  
Reince Priebus  
from Wisconsin



**Ambassador to the United Nations**  
November 23  
Governor  
Nikki Haley  
from South Carolina



**Administrator of the Environmental Protection Agency**  
December 7  
Attorney General  
Scott Pruitt  
from Oklahoma



**United States Trade Representative**  
January 3  
Robert Lighthizer  
from Ohio



**Director of the Office of Management and Budget**  
December 16  
Representative  
Mick Mulvaney  
from South Carolina



**Administrator of the Small Business Administration**  
December 7  
Linda McMahon  
from Connecticut

## Когда закроется посольство Палестины в Ватикане?

В субботу, 14 января 2017 года, «Палестинское» посольство открылось в Ватикане. Оставим пока в стороне вопрос о том, почему не страна, а географическое понятие Палестина открыло посольство где-либо. Насколько мне известно, никаких посольств Сибири или Патагонии в мире нет. Нет также посольств Сахары и посольств Алтая. Но открылось. А когда же оно закроется?

Оно закроется сразу после того, как президент Трамп прекратит финансирование Американского филиала Организации Исламского Единства (эта организация больше известна под именем ООН).

Но почему же посольство все-таки открылось? Кто продвигал эту идею? Я думаю, что ответ известен всем – инициатором выступил Папа Римский Франциск. Первый в мире папа-марксист. На открытие посольства прибыл и некий Махмуд Аббас, который только что отметил двенадцатилетие своего пребывания на четырехлетнем посту Президента Автономного Террористического Анклава (больше известного под именем Палестинской Автономии). Тот самый Аббас, который в 80-х годах был советским шпионом в Дамаске (в КГБ ему присвоили кличку «Крот»). Его куратором был некий Михаил Богданов, в настоящее время – специальный представитель Президента России по Ближнему Востоку.

Римский папа Франциск является последователем широко распространенной в Латинской Америке ветви христианства, которая называется Теология Освобождения. Имеется в виду освобождение рабочего класса. От оков капитализма, конечно. Такое марксистское толкование христианства было изобретено на Лубянке, и в 50-е и 60-е годы широко распространилось как в Латинской Америке, так и у нас в США (под именем Black Liberation Theology – Теология Освобождения Чернокожих). Создание нового направления в христианстве не было главной целью КГБ. Главной целью было проникновение в организацию, которая объединяет всех христиан – Всемирный Совет Церквей. Теология Освобождения должна была выступить орудием превращения Всемирного Совета Церквей в орудие дестабилизации Запада. И во многом они преуспели – всем известно, что произошло в Боливии, Венесуэле, Никарагуа под руководством советских и кубинских «советников».

Справедливости ради надо сказать, что некоторые папы – Иоанн Павел II и Бенедикт XVI – боролись с Теологией Освобождения, но только своими, христианскими, методами. Понятно, что с

КГБ им совладать не удалось. Но менялось КГБ, менялись и его задачи, так что Теология Освобождения, в конце концов, лишилась мощной поддержки. До тех пор, пока не появился Барак Хусейнович Обама. Напомню, что идеологически Барак Обама, как и Хиллари Клинтон, – меньшевик, то есть последователь Фабианского социалистического сообщества, приверженец не революционного, а эволюционного перехода от капитализма к коммунизму. Эволюционный путь предполагает маленькие, почти незаметные в повседневной жизни изменения в обществе, причем совершенно законным путем. Идея состоит в том, чтобы разрушить капитализм не в один день, как предлагали большевики, а в течение нескольких поколений. Церковь в Чикаго, которую Обама посещал два десятка лет, проповедует Теологию Освобождения. Разница между Обамой и папой Римским состоит в том, что один – приверженец «афроамериканской» ветви Теологии Освобождения, а другой – «латиноамериканской».

Франциск резко развернул дипломатию Ватикана в сторону поддержки идеи всемирного социалистического правительства (так называемая Программа 2030 ООН, основанная на глобальном перераспределении собственности). Он демонстративно посетил Фиделя Кастро до своей поездки в Америку. Он поддержал договор США с Ираном, дающий Ирану право на ядерное оружие через 10 лет. Именно поэтому состоялся визит Обамы на Кубу. Его инициатором тоже выступил Франциск. Для кого-то встреча Барака Обамы и Фиделя Кастро – это просто встреча двух президентов. Но сами-то они прекрасно понимали, что это была встреча меньшевика и большевика, двух сторон одного марксистского мировоззрения.

Приверженцы Теологии Освобождения, будучи неомарксистами, никогда не замыкались в рамках одной религии. Они всегда искали и находили союзников вне христианства. Например, 14-й Далай Лама, лидер тибетских буддистов – убежденный марксист. Но их наиболее дружественная и наиболее поддерживаемая организация – Мусульманское Братство, они же Братья-мусульмане. Почему именно они? Дело в том, что они нашли общий идеологический язык. Мусульманское Братство – практически единственная исламистская организация, которая стремится установить шариат на нашей планете тихим, мирным, законным путем – без революций, без войн, без терроризма и без плохой репутации в прессе.

Вот на этой общей идеологической платформе они и сошлись. Вот почему Обама так жестоко расправляется со всеми исламистами, которые идут наперекор его эволюционной стратегии. Вот почему правой рукой Хиллари Клинтон на протяжении многих лет является Хума Абедин – член Мусульманского Братства. Вот почему по прямому указанию Обамы идет всемирная охота за неугод-

ными джихадистами с помощью беспилотников-убийц. Вот почему не пришелся ко двору революционер Каддафи, фашист-баатист Асад, движение талибан, Аль-Каида и Исламский Халифат.

А «умеренный» Махмуд Аббас, так же, как и Мусульманское Братство, – пришелся. Он желает уничтожить Израиль с помощью хорошо понятной Обаме эволюционной стратегии. Поэтому Аббас всегда выступает публично против терактов – он прекрасно знает, что его кураторы определили ему роль «умеренного», а за теракты беспокоиться не следует – за них отвечает оперативник из другого отдела.

Сотрудничество между неомарксистами всех мастей и исламскими фундаменталистами гораздо сильнее и многограннее, чем многие себе представляют. Один из таких фронтов – это исламизация Европы, подстрекаемая Брюссельской левацкой бандой (более известной под именем Европейский Союз). Другой фронт – это открытая насильственная исламизация Америки. И наконец, третий фронт, объединяющий всех без исключения леваков и мусульман – это антиизраильский фронт.

Поэтому открытие посольства «Палестины» в Ватикане не могло не состояться. Оно готовилось давно, задолго до поражения Хиллари Клинтон на выборах. Но Хиллари нужны были голоса американских евреев, и дата открытия посольства была перенесена. Как и голосование Совета Безопасности ООН по антиизраильской резолюции №2334 было перенесено. Как и парижская антиизраильская конференция, которую назначили аккуратно на следующий день после открытия посольства. Все эти события – звенья одной цепи.

Но эта цепочка легко разорвется, когда Президент Трамп одним росчерком пера прекратит финансирование ООН. Для этого разрешения Конгресса США президенту не требуется. Эффект домино от этого шага лишит «Государство Палестина» единственного легального источника дохода, а с ним – и престижного посольства в Ватикане.

GaryGindler.com

## Пробудить мир ото сна

Господин избранный президент, они не отстанут от вас. Они будут стараться загнать вас в рамки своей вымышленной морали. Только если вы продолжите решительно действовать против вредного ханжества, то сможете добиться справедливых перемен.

Господин избранный президент, они не отстанут от вас. Они считают, что Бог помазал на власть именно их, даже если мир горит синим пламенем. Их способы изведения легитимности политического соперника. Лицемерная праведность лежит в основе их мировоззрения, как и идеализм, отрицающий реальность. Готовьтесь к тому, что этот шумовой фон будет

сопровождать вас все годы пребывания у власти.

Вам следует сразу же отказаться от мысли завоевать их симпатии. Вы – не их круга. Вы не говорите на их языке. Вы давно отказались перенимать их образ мыслей. Вы не захотели говорить на их языке, требующего от всех полного подчинения политической корректности, проистекающей из ограничений, установленных вымышленной моралью. Вы раз за разом входили в храмы и разбивали статуи и идеи, которым они поклонялись. Для них вы стали ночным кошмаром, и они мечтают проснуться.

Мир тоже должен проснуться от спячки, в которую он был погружен минувшие восемь лет. Сравните карту Ближнего Востока на момент прихода к власти вашего предшественника с тем, как регион выглядит сейчас. Арабские народы избавляются от национальных структур, навязанных им колониальными державами, и возвращаются к клановому и племенному устройству. Демография изменилась – миллионы христиан, жившие тысячелетиями в Ираке, Сирии, Египте, Палестинской автономии и других странах, бежали.

В регионе появилась военно-политическая сила, перенявшая методы Чингисхана. Она насилует, пытается и убивает своих противников, как будто это обыденное повседневное занятие. Она вынуждает их менять вероисповедание. Единственная процветающая христианская община региона находится в еврейском государстве. Единственная арабская община, живущая в безопасности, тоже израильская. Даже Палестинская автономия держится, несмотря на попытки исламистов свалить ее, как и все прочие режимы в регионе, благодаря нам. У истории своя особая ирония.

Когда вы посетите Госдепартамент, то вам попытаются навязать идею, что палестинско-израильский конфликт – территориальный, главная проблема – «оккупированные территории», а «поселения представляют собой препятствия на пути к миру». Потом вам скажут, что главный виновник – Израиль. Такова традиционная позиция либеральных кругов на Западе.

Не случайно в центре арабско-палестинской и джихадистской борьбы оказался Иерусалим. Вечный Город никогда не был столицей ни для кого, кроме евреев. Перенос американского посольства в Иерусалим станет исправлением исторической ошибки. Но этого недостаточно. Необходимо постепенно отменять ограничения на строительство в Иерусалиме и окрестностях. Не стоит пугаться арабских угроз, они всего лишь традиционный шумовой фон. Арабы и некоторая часть остального мира возражают против возвращения евреев в Сион, и они проверяют вас, господин президент, как и проверяли вашего предшественника. Только решительные, твердые действия дадут всему региону понять, что каникулы кончились. Удачи вам.

Дрор Идар

# ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ! ПРИГЛАШАЕМ ВАС В УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ПОЕЗДКИ И ЭКСКУРСИИ С МАРШРУТКОЙ,

которая ПО ЧЕТВЕРГАМ и ВОСКРЕСЕНЬЯМ курсирует между Бруклином, Балтимором и Большим Вашингтоном от двери до двери.

Мы приглашаем вас также в увлекательные экскурсии из Большого Вашингтона и Балтимора по историческим и живописным местам Восточного Побережья.



Возможны индивидуальные заказы.

## С МАРШРУТКОЙ ВСЁ БЛИЗКО!

28 января, суббота	<b>День в музеях Вашингтона.</b> Национальная галерея искусств и Музей истории природы. Новые монументы СТОЛИЦЫ, МОЗАИЧНОЕ ПАННО ШАГАЛА «ОРФЕЙ». . . . . \$68
18 февраля, суббота	<b>ХИЛЛВУД</b> - уникальный музей русского и французского искусства, созданный Марджори Поуст. . . . . \$78
18 марта, суббота	Самое большое в мире ежегодное <b>ШОУ ЦВЕТОВ!</b> Тема шоу – ЦВЕТЫ ГОЛЛАНДИИ. Радуга из тюльпанов, гиацинтов, нарциссов, каналы, мосты и многое другое. Прогулка по городу. . . . . \$ 97
15-16 апреля, суббота-воскресенье	<b>НЬЮ-ЙОРК!</b> Первый день – достопримечательности и «Евгений Онегин» в Метрополитен-опера! Татьяна – Анна Нетребко, Онегин – Дмитрий Хворостовский! Второй день – старейшая Военная академия США – ВЕСТ ПОИНТ! В цену включены входные билеты в оперу и Академию, паром, гостиница, проезд, экскурсия (депозит - в январе). . . . . \$ 288
3 июня 2017	<b>ОТДЫХ В МАЙАМИ.</b> Дорога, проживание, питание. 11 дней, 10 ночей. . . . . \$1189

февраль 17 март 4, 18, 25, 31 апрель 8, 15, 22, 29 май 1, 6, 12, 19, 26. июнь 9, 23, 30	<b>КАЛИФОРНИЯ, НЕВАДА, АРИЗОНА, ЮТА.</b> 10 дней. (С перелетом из Нью-Йорка). . . . . \$1590 (с перелетом из др. городов - небольшая доплата за перелет)
февраль 21 март 11, 28 апрель 11, 29 май 2, 16, 27 июнь 6, 17, 30	<b>ЧИКАГО И ВЕЛИКИЕ ОЗЕРА.</b> 6 дн. Автобус. Кливленд, Милуоки, Детройт, «Дом на скале», озера Эри и Мичиган. . . . . \$790
февраль 8 март 11, 25 апрель 8, 15, 22 май 2, 12, 26 июнь 9, 23, 30	<b>ЛУЧШЕЕ В КАНАДЕ.</b> 6 дн. Автобус из Нью-Йорка. Монреаль, Квебек, Оттава, Торонто, Ниагара, Тысяча островов . . . . . \$780
Понедельник, среда, пятница	<b>НИАГАРСКИЙ ВОДОПАД.</b> 2 дня. Из Нью-Йорка. При проживании в номере гостиницы 2-х человек . . . . . \$ 220

**301-928-4199, 410-979-4895**  
**Free Call 1-877-288-6283**



# АКАДЕМИЯ ВЕСТ-ПОЙНТ

**В 50 милях севернее Нью-Йорка расположена самая элитарная военная академия не только США, но и мира – прославленный Вест-Пойнт.**

Это один из самых живописных уголков Америки – долина реки Гудзон с ее прекрасными прибрежными утесами. Самые богатые люди страны строили здесь свои дворцы, романтические поэты сравнивали Гудзон с Рейном, а нью-йоркские художники основали первую национальную школу живописи – Гудзонскую. Академия занимает площадь около 65 кв. км и является одним из самых больших кампусов в мире.

Еще в 1778 году по приказу командующего Континентальной армией Джорджа Вашингтона и по проекту Тадеуша Костюшко на этом месте был построен военный форт, сыгравший важную роль в Войне за независимость. Собственно академия была основана в 1802 году.

Здесь сосредоточено множество исторических мест, зданий и памятников. Архитектурные стили застройки на все вкусы – от готики и ампира до модернизма, ярким примером которого является синагога. Главный собор академии возведен в особом стиле «милитаристской готики». По традиции каждый выпуск дарит этой церкви по одному витражу, выполненному в стиле времени. В результате образовалась уникальная коллекция цветных окон. Горизонтальный орган церкви самый большой в мире. Он занимает весь собор от алтаря до входа.

В академии живы многие предания «о подвигах, о славе» ее выпускников. Кузница генералов, Вест-Пойнт гордится ими, причем – сразу всеми, и победителями, и побежденными. В равной чести здесь и выпускник 1829 года генерал Роберт Ли, и выпускник 1842 года генерал Уллис Грант. Лучше других в истории академии был класс 1915 года: из 164 выпускников 59 дослужились до генерала. Среди них пятизвездочные генералы Эйзенхауэр и Мак-Артур.

Окруженная такими легендами академия позволяет себе быть предельно разборчивой. Сюда могут попасть только лучшие из лучших. Чтобы поступить в Вест-Пойнт, мало быть круглым отличником и атлетом, нужно еще получить персональную рекомендацию конгрессмена. Четыре студенческих года наполнены беспрестанным трудом. Зимой – учеба, летом – полевые учения, по воскресеньям – практика: прыжки с парашютом. Только получив диплом и чин лейтенанта, выпускник может жениться, прежде чем отправиться по распределению. Среди достопримечательностей Вест-Пойнта – зеленый плац для парадов, трофейные пушки, скульптуры прославленных воинов.

Но лучшее тут – музей военной истории. Здесь есть экспонаты, рассказывающие об истории всех великих сражений, начиная с библейских и кончая битвой за Багдад. Музей богат подлинными реликвиями. Среди редкостей – акт капитуляции Японии, перламутровый пистолет Гитлера, известный его приближенным под

кличкой «Лилипут», украшенный драгоценностями охотничий кинжал Геринга, книга регистрации гостей на его свадьбе, где вместе с другими гостями расписались Гитлер, Муссолини, посол Пруссии, 31-й президент США Герберт Гувер и американский летчик Чарльз Линдберг.

Вест – Пойнт бережно лелеет каждую деталь своего прошлого. Здесь готовят кадры для одной из сильнейших армий в истории. В программу обучения входят сложнейшие дисциплины. Но это не мешает сохранять в ней обязательное обучение кадетов танцам, введенное со дня основания академии.

16 апреля, во второй день экскурсии, вы сможете увидеть все это «вживую». В первый день, 15 апреля, вы побываете в Музее иммиграции на острове Эллис, у статуи Свободы, в Организации объединенных наций, в Централ парке и в Метрополитен опера. В опере «Евгений Онегин» поют Анна Нетребко и Дмитрий Хворостовский. Не пропустите!

**(В статье использованы материалы из интернета)**

## В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

### Доктор Влад советует

Я уже писал и про простуду, и про насморк, и про ангину. В этой статье я постараюсь собрать то, что необходимо для лечения от простуды именно ребенка, поскольку есть некоторые особенности. Начнем с возраста. Традиционно, для педиатра дети делятся на следующие возрасты:

**Дети до года.** Это самый опасный период. Между прочим, мальчиков рождается больше чем девочек, но к году соотношение выравнивается, потому что у девочек больше жизненных сил. Кстати говоря, и при рождении, если ребенок родился недоношенным, то у девочек больше шансов выжить. Практически все случаи, когда ребенок рождается весом около килограмма и потом живет себе, относятся к девочкам. Так вот, детей до года лечит врач и лучше в условиях стационара. Не рискуйте, не отказывайтесь от госпитализации. Детей до года лечить самому, в домашних условиях очень сложно. Вы можете просто не заметить ухудшения состояния, как это увидит врач.

**Дети от года до трех.** Почти все, что будет в этой статье, относится, как раз, к таким детям. Конечно, нужно показать ребенка педиатру и строго выполнять его указания.

**Дети старше трех лет.** Это уже почти взрослые, и к ним можно применять большинство техник лечения, которые используются и для взрослых.

## КАК ЛЕЧИТЬ ПРОСТУДУ У РЕБЕНКА

Разумеется, с осторожностью. Но осторожность вообще никогда и никому не мешала. Начну с общих замечаний. К сожалению, из моего опыта, как правило, получается так, что мама послушает-послушает, что нужно делать и как только за врачом захлопнулась дверь, делает половину не так. Вот мой совет. Как только ребенок заболел, начинайте вести дневничок. Назначены вам какие-то лекарства, напишите план, расписание, когда Вы их будете давать. Например, доктор назначил таблетки этазола три раза в день. Пишем в дневничке название таблетки и помечаем. Например, так: Этазол в 9 утра. В 3 часа дня. В 9 часов вечера. И регулярно посматриваем в это расписание. Каждый раз, когда дали таблетку, удобно заводить будильник на время следующего приема. А в дневничке вычеркивать тот час, когда дали таблетку. Если врач назначил, допустим, горчичники через день, то этот день тоже помечайте. Например: «Среда – ставили горчичники». Дальше: «Четверг – день отдыха от горчичников». У врачей есть такая поговорка: «Сделал что-то – запиши. Если НЕ сделал – запиши 2 раза!»

Знаете, это только кажется, что все просто. Когда я работал участковым, даже умные мамы, порой, забывали – дали они уже таблетку ребенку или нет. Для себя помнить как-то проще, чем для кого-то. Здесь же скажу, что в США продаются простые коробочки. В них отделения – по дням недели. Очень удобно и ничего не нужно запоминать.

Ну, и теперь как, собственно, лечить. Разумеется, все очень индивидуально. Но есть общие тенденции. Как правило, при любой простуде нужны три вещи: Постельный режим, хотя бы первые 2-3 дня Тепло во все места. Обильное питье. Ну и лекарства, конечно же и всякие разные процедуры.

Рассказываю обо всем подробнее. Постельный режим нужен и для того, чтобы лучше вылечиться, и для того, чтобы избежать осложнений. Тот же грипп, перенесенный на ногах, может дать кучу осложнений. Если же соблюдается постельный режим, то осложнений, практически, не бывает. Тепло включает в себя и горячее питье, и тепловые процедуры и просто лишнее одеяло и хлопчатобумажная (чтобы лучше впитывала пот) пижамка. Только не забывайте проветривать комнату, где лежит больной. Разумеется, отдельная посуда, но это общее правило. Обильное питье вымывает токсины из организма. Это может быть чай, компот, морсы, соки и пр. Дети при болезни едят плохо, а вот пьют часто, как правило. Кстати, появление аппетита – это хороший признак начала выздоровления.

Отдельно скажу про температуру. Температура до 38, как правило, специально не сбивается. Если уж выше поднялась, то следует дать жаропонижающее. Советую для детей свечи, типа цефекон. Их можно ставить детям совсем маленьким, начиная с 3-х месяцев даже. И нет проблем с приемом – вставил куда нужно и жди результата. Вообще, с таблетками такая вещь: сде-

айте запасец на всякий пожарный. Только время от времени поглядывайте на срок хранения и обновляйте запас, если срок истек.

В одной статье всего не расскажешь. Да еще и дети все разные. Иной в 2 года выглядит, как четырехлетний. А этот в 5 лет тонкий, звонкий и прозрачный весь... Ладно. Теперь о процедурах. Я выше говорил о тепле. Так вот, для малышек старше года и дальше нет ничего лучше барсучьего или хотя бы бараньего нутряного сала. Детям крепеньким или постарше можно сало со скипидаром. Что с ним делать? – Натирать сперва пяточки на ночь. Если все хорошо – натереть грудку и спинку и потом закутать хорошенько. Меня самого так лечили в детстве, и я всегда советую мамочкам так лечить детей.

От насморка очень хорошо парить ноги с горчицей. Или руки, что практически, одно и то же. Есть множество народных средств от кашля. Я здесь лишь упомяну морковь, натертую и сваренную в молоке, как очень хорошее средство внутрь от кашля. Можно и лук сварить – это еще лучше, только пить не уговорите. Также на ночь от кашля и вообще от простуды хорошо давать горячее молоко с медом и сливочным маслом. Можно немного соды добавить, буквально, на кончике ножа. Вкус хоть и портит, но с медом незаметно, а лечит лучше. Но обязательно сперва посоветуйтесь со своим педиатром! Я вашего ребенка не вижу, а лечащий врач знает все особенности вашего чада и даст хороший совет.

**Доктор Владимир Ячменников**

### Новые открытия

Интересный пресс релиз выпустила израильская компания Амсалем Медикал.

Уникальный метод проведения операций на позвоночнике повысил процент успешных операций до 98.9%. Операции на позвоночнике считаются одними из наиболее сложных, и требуют от хирурга высочайшей квалификации. Но даже эти высокие требования до недавнего времени не давали абсолютной гарантии успешного исхода операции.

Сегодня произошел прорыв в хирургии: компания Mazor Robotics, один из ведущих производителей медицинского оборудования, выпустил совершенно нового робота, благодаря которому в разы выросла точность проведения операции, а процент успешности вырос практически до абсолютного значения.

Это уже не первая успешная разработка компании. В 2005 году SpineAssist – робот для проведения операций, прошел все требуемые сертификации, в том числе в FDA, и был внедрен в передовых больницах мира. Затем появилась модель Renaissance, улучшенная версия предыдущего робота. Основные усовершенствования коснулись скорости и интерфейса. Медицинский мир увидел ее в

2011 году, и вот сегодня мы сталкиваемся с совершенно новой, абсолютно уникальной разработкой, способной сократить до минимума все риски.

Доктор Динштейн, один из разработчиков нового робота и вице-президент Mazor Robotics объясняет принцип работы нового устройства. Прежде всего, поменялся сам подход к операции: если вчера операция начиналась с первого надреза, то сегодня еще до появления пациента в операционной, хирург может распланировать весь ход операции на основе компьютерной томографии в трехмерном формате. В процессе операции робот подключен к столу и постоянно фиксирует все движения пациента, каждый вдох или дрожь мгновенно корректируют положение инструментов, что и позволяет достичь такой высокой точности проведения операции.

Новые разработки Mazor Robotics позволяют не только проводить сложные хирургические операции, они сильно упрощают предварительные исследования. Высокая точность позволяет снизить количество используемых имплантов, снижает время проведения операции и ее стоимость. Сегодня продукция Mazor Robotics используется в передовых клиниках по всему миру. На сегодня, благодаря продукции этой компании уже совершено более 2500 успешных операций, и их число растет с каждым годом.

### Физкультура способна предотвратить рак матки



Риск возникновения рака матки можно уменьшить за счет выполнения физических упражнений, здоровой диеты и, возможно, употребления кофе. Об этом говорится в проведенном в Великобритании исследовании. Согласно полученным данным, почти половину случаев рака матки в Британии, что составляет примерно 3.700 новых заболеваний в год, можно было бы избежать посредством здорового и активного образа жизни. Ученые из Королевского колледжа в Лондоне считают, что женщины могут уменьшить вероятность возникновения смертельного недуга, если будут ежедневно посвящать 30 минут выполнению физических упражнений и не будут набирать лишний вес.

Среди факторов, уменьшающих риск возникновения рака матки, также упоминается употребление кофе, но эксперты заявляют, что на

данный момент нет достаточных оснований для рекомендации кофе в качестве защиты от болезни.

### Врачи научились диагностировать рак легких

Ученые из Латвии научились диагностировать рак легких с помощью специального «носа». Этот прибор анализирует воздух и органические соединения, которые выдыхают пациенты, и показывает, есть ли у них рак. Ученые до сих пор не могут сказать, какие из соединений относятся к тем или иным заболеваниям. Но каким-то образом они смогли научить делать выводы свой прибор.

Для того, чтобы проверить работу «носа», они пригласили 475 людей, среди которых 252 имели рак легких, 223 были здоровы или имели другие легочные заболевания. Кроме того, 56 процентов приглашенных курили. Проанализировав воздух из легких, «нос» смог точно диагностировать рак легких у 114 курильщиков и 128 некурящих, поставив лишь 10 неправильных диагнозов.

В будущем ученые планируют улучшить эту технологию, чтобы она могла безошибочно определять болезнь. Напомним, что чеснок вдвое уменьшает риск рака легких. Китайские ученые установили, что чеснок противодействует развитию рака легких у человека, несмотря на то, что он курит.

**Вы можете получить гражданство США,  
не сдавая экзамен**

**ЕСЛИ**

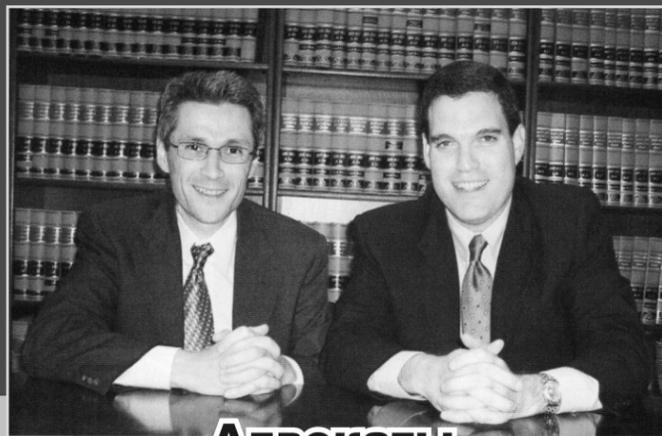
**нарушения вашей памяти  
не позволяют вам выучить  
английский язык  
и американскую историю**



**После  
тщательного  
обследования  
вам будет выдана  
форма N-648  
готовая для подачи  
в USCIS**

**Большой опыт работы, отличная репутация,  
возможно обслуживание на дому,  
говорим по-русски**

**ЗВОНИТЕ: 1 301-320-0729**



**Адвокаты**

**Вадим Мжень и Jack Lebowitz**

**Специальные телефонные линии  
юридической помощи на русском языке**  
Baltimore **410-654-3602** Rockville **301-998-6100**

**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- ТРАВМЫ В ДОМАХ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- КРИМИНАЛЬНАЯ ЗАЩИТА
- КРАЖИ, НАРКОТИКИ, НАПАДЕНИЯ И ДР.

*Ни какой оплаты  
до успешного  
завершения дела  
в случае автомобильных  
аварий и иных травм*

**АВАРИЯ?**

звоните 24 часа  
в сутки:

**410-935-6369**

[www.MarylandInjuryLawyer.net](http://www.MarylandInjuryLawyer.net)



**9 Park Center Ct, Suite 220, Owings Mills, MD 21117**

**Читатели пишут**

**Запахи играют важную роль в жизни всего живого. Они бывают стимулирующие аппетит и отбивающие его, привлекающие и отталкивающие, лечебные и вызывающие заболевание и даже смерть, сопровождающиеся звуком и без него. Как говорится не так страшен звук, как его запах. (Имеется в виду звук выстрела слезоточивым газом).**

## О ЗАПАХАХ

нальное воздействие на все живое. Кошки получают кайф от запаха валерианки. Базилик отпугивает мух, комаров и ос. Лаванда – мотыльков, комаров и моль. Мята – муравьев, мух, мышей и блошек. Мыши и крысы убегают при запахе марихуанны. Медведь не потерпит, когда другое животное будет есть рядом с ним. Скуса он может прибить одной лапой, но он терпит, зная, что при попытке прогнать его, тот выбросит струю с неприятным запахом, от которого ему придется бежать самому. Растения привлекают насекомых медоносными ароматами. Выгоду получают и те и другие – насекомые едят, а растения опыляются.

Растения и деревья-хищники эгоистичны. Садящиеся на них насекомые, птицы и мелкие животные приклеиваются и поедаются без зубов и челюстей – они растворяются и впитываются. Ядовитые деревья и растения убивают своим ядом насекомых, птиц и животных, удобряя ими почву. Рыбы обладают острым обонянием. Как показывают исследования ученых, они способны распознавать различные химические вещества при концентрации 2 молекулы в 1 куб.см. Это позволяет им находить на большом расстоянии пищу, метить, как это делают собаки, волки, медведи и другие животные, территорию своего обитания, собираться в стаи, распознавать пол, чувствовать приближение хищной рыбы.

В Японии есть кошачий остров. На нем живет большое количество кошек, которые питаются рыбой. По запаху они находят места скопления рыбы и заплывают на сотни метров от берега. Я видел фотографию, где кошка тащит рыбу размерами больше, чем она сама.

Врачи используют хорошее обоняние собак для ранней диагностики рака. Помню, что у меня была собака. В то время болели суставы. Она лизала места боли. В ее слюне содержатся обезболивающие и противовоспалительные ферменты. Военные используют собак для поиска мин, полицейские – преступников, взрывчатки и наркотиков. Собак используют при поиске людей, попавших в завалы, образовавшиеся в результате землетрясений. Некоторые народы (монголы, чукчи, народы Африки) не обращают внимания на запах своего тела и купаются один-два раза в год. Эфиопы, прилетевшие в Израиль, впервые увидели ванну. Большинство американцев и европейцев ежедневно принимают душ и пользуются дезодорантами.

Все люди обладают своим особым запахом. В Израиле есть банк запахов террористов. Там изготовлены приборы, позволяющие следить за ними по запаху на расстоянии десятков километров. Я читал о случае, когда двое из них были обнаружены в машине, едущей в секторе Газа. Был послан беспилотник, и они были уничтожены.

Медсестра впервые вошла к нам в квартиру с опаской. Первый вопрос у нее был: «Есть ли у нас кошка?». Она считала, что у нее аллергия на шерсть кошки. Мой отец работал врачом. Он избавил женщину от приступов кашля и удушья, посоветовав ей убрать из комнаты красивый ковер, на шерсть которого у нее была аллергия.

Возможна непереносимость запаха рыбы, кальмаров, некоторых сыров, медикаментов, плесени, лаков, красок, ряда химических соединений. В церкви поп

машет кадиллом с горящим в нем ладаном. Оказывает ли это на прихожан какое-то влияние? Да. Ладан обладает успокаивающим, противовоспалительным, антисептическим эффектом. В церквях используется ароматерапия. Ароматерапия в течение тысячелетий применяется многими народами. Эфирные масла легко проникают в организм и легко усваиваются. В большинстве случаев они имеют схожее действие, так как являются концентрированным аналогом растительных фитонцидов. Основными их свойствами являются бактерицидное, антисептическое действие и способность восстановить иммунитет. В царской армии для профилактики инфекции солдат, офицерам и генералам ежедневно обязательно давали чеснок.

Иммунологи считают, что наиболее эффективными маслами, способными стимулировать иммунитет, являются лавандовое, кипарисовое, пихтовое, анисовое, базиликовое, гвоздичное, лавровое, камфорное, жасминовое и кориандровое. При кожных инфекциях (гноячки, фурункулы) прекрасный эффект оказывают кокосовое и кипарисовое масла. При воспалениях внутренних органов сокращает время выздоровления прием внутрь облепихового масла по чайной ложке два раза в день, прополиса в капсулах по 1000мг два раза в день, употребление ананаса.

Для профилактики инфекционных заболеваний, чтобы достичь максимального эффекта, лучше всего подогревать в электрическом ингаляторе смеси масел: по три части эвкалипта и бергамота, две части вербены и одна часть лаванды; по две части розмарина и апельсина, три части имбиря; по две части мяты и лаванды и по одной части кедр, мускатника и мяты.

**Будьте здоровы!  
Григорий Чацкий**

Особенности запахов используются всем живым. Любовь – это химия. Сексуальные влечения обусловлены влиянием запахов феромонов (половых гормонов). Самцы бабочек и собак находят самок по запаху на расстоянии в несколько километров. Экспериментально доказано, что, например, большие морские птицы глупыши и буревестники чувствуют запах рыбы за три километра. А вот альбатросы находят кусок сала аж за тридцать километров. Но морские птицы не единственные представители пернатых, обладающие такими чувствительными носами. С помощью обоняния скворцы великолепно различают виды растений. А зачем им это нужно? Оказывается, они вплетают в свои гнезда стебли тысячелистника, грубого золотарика, дикой моркови и других растений, обладающих способностью убивать бактерии и насекомых. Эти травы могут уменьшить количество паразитов в гнезде на 80%. Привлекательные, неприятные и даже пугающие запахи оказывают эмоцио-



# Жанна А. МАЙДАНИЧ, Esq.

Русскоговорящий адвокат



## Семейное законодательство

- Брачные контракты
- Бракоразводные процессы
- Раздельное проживание
- Опекунство
- Посещение детей разведённым супругом
- Раздел семейного имущества
- Завещание, наследство и другие вопросы

## Корпоративное законодательство

- Контракты (восстановление и проверка)
- Оформление собственности на недвижимость
- Организация предприятий и корпораций
- Составление договора купли/продажи бизнеса
- Оформление и /или обсуждение условий лизинга
- Разрешение корпоративных споров
- Другие вопросы



Fax 443-458-6700  
e-mail: Zhanna@zmatlaw.com  
www.zmatlaw.com

**443-394-3900**

**БЕСПЛАТНАЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**  
11403 Cronridge Drive, Suite 230, Owings Mills, MD 21117

## ПЕРЕВОДЫ ДОКУМЕНТОВ (CERTIFIED)

Водительских прав, аттестатов,  
дипломов, свидетельств о рождении,  
браке, разводе...

## НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

(на русском и английском языках)  
Доверенности, справки, апостили

**443-831-3695**  
(моб.)

**410-526-0598**  
(дом.)

**innabraslavsky@hotmail.com**

**Инна  
Браславская**



# СДЕЛАЙТЕ ШАГ НАВСТРЕЧУ ЗДОРОВЬЮ!

Порой может показаться, что жизнь устроена несправедливо. В молодости нам приходится уделять максимум времени учебе и работе. С годами наконец-то появляется свободное время и возможность заниматься спортом, путешествовать, но в этот самый момент подводит здоровье. При этом многим вести полноценную жизнь мешают именно проблемы с ногами. Боли, отеки, судороги, тяжесть в ногах, трофические язвы...

Все это – следствие нарушения нормальной циркуляции крови в нижних конечностях из-за плохого состояния вен.

Проблема эта стара, как мир. О болезнях вен писали еще Гиппократ, Авиценна и Парацельс, однако в те давние времена все попытки лечить эти недуги были безуспешными. Много веков медики искали способы лечения венозной недостаточности и варикозного расширения вен, был пройден долгий путь – от хирургических операций (которые сами по себе были травматичными и не всегда успешными) до современных методов лечения – безболезненных и эффективных. Поэтому сегодня, столкнувшись с заболеванием, мы можем не сетовать на несправедливость жизни, а воспользоваться всеми возможностями современной медицины в этой области.

Однако, если сегодня варикоз излечим, нет ли надежных способов профилактики этого заболевания? На этот и другие вопросы нашим читателям отвечает основатель сети USA Vein Clinics, известный сердечно-сосудистый хирург, специалист по заболеваниям вен доктор Ян Кацнельсон.

– Есть целый ряд причин, которые вызывают варикозное расширение вен. В их числе – малоподвижный образ жизни, сидячая или, наоборот, стоячая работа (как, например, у продавцов и парикмахеров), нарушения гормонального фона (в том числе и связанные с беременностями у женщин), избыточный вес, а также наследственная предрасположенность к данным заболеваниям. Статистика гласит, что у 70% пациентов с варикозным расширением вен родители также страдали от варикоза. Понятно, что в некоторых ситуациях можно сменить работу и больше

времени проводить в движении, однако справиться с наследственностью невозможно.

Впрочем, есть несложные правила, соблюдая которые вы снизите риск возникновения заболевания. Если у вас сидячая работа, делайте перерыв каждые 40-50 минут и просто прогуливайтесь по коридору или кабинету. Если возможности походить нет (например, во время долгого перелета), то можно разуться и поработать стопами, переставляя каждую ногу с носка на пятку. Эти простые действия улучшат циркуляцию крови. Кроме того, я бы посоветовал не носить тесную одежду и обувь, не увлекаться горячими ваннами и сауной.

**– Не секрет, что причиной многих внутренних заболеваний является неправильное питание. Какие продукты и блюда следует исключить из рациона, чтобы снизить риск развития венозной недостаточности?**

– Как я уже отмечал, одна из причин возникновения заболеваний вен – лишний вес. Поэтому всем, кто предрасположен к варикозу и венозной недостаточности, а тем более тем, кто уже обнаруживает у себя тревожные симптомы, хочу напомнить о правилах рационального питания. Ешьте больше сырых овощей и фруктов – они обеспечат ваш организм клетчаткой, которая необходима для укрепления сосудов. Ну и конечно, употребляйте как можно меньше жирных продуктов, соленых и острых блюд.

Но даже если вы питаетесь правильно и много двигаетесь, не забывайте внимательно следить за своим самочувствием. Если к концу дня вы ощущаете усталость и тяжесть в ногах, замечаете отеки голеней и стоп – немедленно обращайтесь к специалистам. Ни в коем случае нельзя недооценивать проблему, ведь варикоз – это не просто косметический изъян. Расширенные вены могут быть симптомом венозной недостаточности, которая ежегодно уносит жизни более полумиллиона человек. Поэтому обращайтесь к врачам как можно раньше, при первых тревожных симптомах.

**– Итак, больше двигаться, правильно питаться и быть внимательным к собственному самочувствию. Что еще вы можете посоветовать нашим читателям?**

– Тщательно выбирать врача и доверять только опытным специалистам в сфере сосудистой и сердечно-сосудистой хирургии. К огромному сожалению, мне иногда приходится иметь дело с пациентами, которые ранее обращались к врачам, не имевшим соответствующей квалификации, и исправлять допущенные в лечении ошибки.

**– Что предлагает пациентам сеть USA Vein Clinics?**

– Прежде всего – консультацию и полное обследование сосудистой системы. Современные методы обследования безболезненны, безопасны и дают исчерпывающую информацию о состоянии сосудов. После этого составляется персональный план лечения. В чем оно будет заключаться, зависит от поставленного диагноза и состояния пациента. При незначительных проблемах мы можем порекомендовать носить компрессионный трикотаж, если же болезнь зашла далеко, проводим внутривенное лазерное лечение.

Хочу напомнить, что современные технологии позволяют проводить лечение варикоза и венозной недостаточности самым щадящим и, можно сказать, комфортным образом. Упомянутое лазерное лечение проводится амбулаторно, процедуры проходят под местной анестезией, сеанс длится около 15 минут. В тот же день пациент возвращается к своей обычной деятельности. Данные процедуры покрываются большинством страховок, в том числе Медикером. Поэтому, если у вас есть хотя бы малейший повод для беспокойства, не откладывайте решение этой проблемы в долгий ящик и сделайте первый шаг навстречу здоровью немедленно.

**Мы ждем вашего звонка!**

Наши телефоны:

**202-846-6932; 888-629-2021**

## Прогрессивная евгеника протестует

Трамп является президентом всего несколько дней, а его предвыборная кампания 2020 года уже началась. Причем начал ее не Трамп, а его политические противники – прогрессивное человечество, нео-марксисты, социалисты, демократы, анархисты, феминисты, и другие леваки. Большой вашингтонский погром в день инаугурации президента Трампа означает только одно – леваки практически гарантируют Трампу победу в 2020 году. И основной вклад в победу Трампа принесет только что состоявшийся марш американских женщин на Вашингтон. Марш состоялся на следующий день после инаугурации президента Трампа и был организован около 400 женскими организациями, причем более 50 из них профинансировал нацист Джордж Сорос. Все 400 организаций – левого толка, но с разной степенью радикализма.

Основными организаторами выступили Occupy Wall Street, Black Lives Matter, и Planned Parenthood. Все эти организации эксклюзивно представляют электорат демократической партии. Мы знаем, что замужние женщины в большинстве своем на ноябрьских выборах голосовали за Трампа, а незамужние, одинокие женщины – за Хиллари Клинтон. Поэтому этот марш был маршем побежденных.

Современные феминистки, точно так же, как и их предшественницы в начале XX столетия, обуяны страстью к абортам. Этот женский марш проходил под двумя официальными лозунгами – «Свобода абортов» и «Свобода Палестине». На марше не было развевающихся американских флагов, но были флаги Палестины (хотя я видел, что некоторые женщины обматывали американские флаги вокруг головы, как мусульманский хиджаб).

Сторонников «Свобода Палестине» на марше представляла один из основных организаторов – Линда Сарсур, исполнительный директор Arab American Association of New York, сторонница перехода Америки на законы шариата. Ее семья связана с террористами из Хамаса – несколько ее двоюродных братьев до сих пор сидят в израильских тюрьмах. За свою активную антисемитскую и исламофашистскую деятельность она удостоилась звания «Champion of Change» от президента Барака Обамы. Во время избирательной кампании мэра Нью-Йорка она работала на коммуниста Де Блазио (который эти выборы выиграл). Основным докладчиком выступила Анджела Дэвис (да, да, та самая, и с практически той же прической). Речь Дэвис была посвящена свободе и справедливости для Палестины.

Сторонников «Свобода абортов» объединила организация Planned Parenthood – главный американский абортарий. Эта организация была создана в начале XX века Маргарет Зангер. Маргарет Зангер, для тех, кто не знает, была мерзким расистом и ярким сторонником евгеники, которая посвятила свою жизнь тому, чтобы избавить мир от черных младенцев – она считала их «дегенеративными и дефективными». Она всегда была желанным гостем милитаристского крыла Демократической партии – Ку-клукс-клана и



активным сторонником программы нацистского режима по принудительной стерилизации в 1930-х годах. Зангер продвигала идею контроля рождаемости не потому, что она считала, что это освободит женщин от бремени нежелательного материнства. Она продвигала контроль рождаемости не для всех женщин, а только для черных и других цветных, которых она терпеть не могла. В абортах г-жа Зангер видела лучший способ прекратить размножение «недоразвитых рас». Маргарет Зангер называла черных младенцев сорняками и призывала к необходимости их истребления.

Хиллари Клинтон является большим поклонником Маргарет Зангер. «Я восхищаюсь Маргарет Зангер» – говорила Клинтон, «Мне импонирует ее храбрость, ее стойкость, ее видение».

Маргарет Зангер, одна из самых великих святых религии прогрессивизма, была яркой почитательницей другого идола леваков – национал-социалиста Адольфа Гитлера. Г-жа Зангер, на самом деле, была даже более экстремальна в некоторых своих взглядах, чем сам фюрер (который, кстати, в течение многих лет был подписчиком American Journal of Eugenics). В далеком 1923 году она призвала к тому, чтобы бедняки, которые не в состоянии содержать детей, и инвалиды были насильственно стерилизованы, а все остальные должны были получить от государства лицензию на размножение. Понятно, что только те, кто докажет чистоту расы, могли получить такую лицензию. Пионером массовой стерилизации выступил штат Калифорния. Воспользовавшись опытом Калифорнии, Гитлер внедрил идеи Зангер о стерилизации в жизнь, но с некоторыми ограничениями и дополнениями – Адольф был, как это ни странно, более гуманен в этом вопросе.

Сейчас это кажется диким, но в 30-х годах это была главная идея прогрессивного человечества, которая овладела массами. Разговоры о «расовой чистоте» и «расовой гигиене» – это было весьма популярно. То, что евреи, негры, китайцы – более низкие расы, было в Америке известно всем, и это не был экстрим. Как и фашизм, это было модно, современно, прогрессивно, и давало надежду на будущее. Зная историю Маргарет Зангер, понимаешь, почему в 1939 году кораблю Сэнт-Луис с еврейскими беженцами из фашистской Германии на борту было отказано и корабль, не дойдя до Америки, вернулся в Европу. Печальная судьба ее пассажиров известна.

Зангер – это именно тот человек, который превратил вопрос абортов из чисто медицинского, каким он и дол-

жен являться, в политический. Наука евгеника больше не существует, но общественные институты, которые были созданы в период расцвета евгеники в США, до сих пор процветают и получают финансирование из федерального бюджета. Такие, как Planned Parenthood. В результате в настоящее время в США черных младенцев [во время абортов] уничтожается больше, чем рождается.

Президент Трамп планирует прекратить федеральное финансирование Planned Parenthood – если кому-то необходимо сделать аборт, ему придется платить за это самому, а не использовать деньги налогоплательщиков. То же самое будет касаться и противозачаточных средств – если кому-то необходимо их иметь, милости просим в аптеку. Покупай на свои деньги, сколько хочешь, и не пытайся заставить других людей платить за тебя, как вынуждает сейчас Obamacare.

Перефразируя Ильфа и Петрова, можно с уверенностью сказать, что новая Америка, новая жизнь пронесится мимо, сверкая лаковыми крыльями. А последователи Маргарет Зангер и их прогрессивные товарищи стоят на обочине в розовых шапочках.

Garygindler.com

## Бивис, Баттхед и российское досье

10 января телекомпания CNN опубликовала статью о двухстраничном докладе спецслужб, основанном на 35 страницах служебных записок, предположительно собранных бывшим агентом британской разведки. В этом докладе утверждается, что у российской разведки имеется на Дональда Трампа компромат сексуального характера, и что сторонники Трампа постоянно контактировали с российским правительством. Суть доклада состоит в том, что Трамп является инструментом в руках русских.

Авторы статьи CNN подчеркивают секретность содержания доклада, заявляя, что он был доступен только «представителям правительства на самом высоком уровне». Они также подчеркнули, что источник информации заслуживает доверия. В статье приводятся многочисленные ссылки на доступ CNN к этой информации: «Многие американские официальные лица, непосредственно знакомые с содержанием брифингов, сообщают представителям CNN», «представители американской разведки считают заслуживающим доверия», «некоторые источники сообщают CNN», и «по словам некоторых чиновников». Телеканал CNN

явно имеет к этому доступ. И столь же явно этот доступ незаконен. Эти утечки показали, насколько тесно связаны СМИ и элиты спецслужб в своем стремлении уничтожить Трампа.

Все это было весьма эффективной работой, направленной против Трампа, но потом что-то пошло не так, и дело закончилось «катастрофой». Вскоре после публикации статьи CNN издание BuzzFeed опубликовало те самые 35 страниц со служебными записками, на которых была основана статья. Примечательно, что эти служебные записки настолько плохо написаны, что зачастую звучали предположения, что это – некая шутка. Клэрис Фельдман сказала, что «досье настолько нелепо, что если кто-то из разведки «купился» на него, то он слишком глуп, чтобы держать его на службе. Джон Болтон заявил: «Я не нашел никого, в том числе среди друзей, кто имеет опыт работы и в дипломатии, и военной сфере и в сфере разведки, кто не считал бы большую часть всего этого смехотворным». А вице-президент Байден сказал журналистам, что они с президентом Обамой не поручали разведывательному сообществу предоставлять подтверждение опубликованных заявлений, поскольку не воспринимают их всерьез. Один из журналистов издания Global Research пришел к выводу, что «содержание документа явно сфальсифицировано».

По имеющимся данным, это досье было составлено Кристофером Стилом, бывшим агентом МИ-6. Хотя CNN называет Стила человеком, «заслуживающим доверия», Фельдман охарактеризовала его как «человека, роющегося в мусорных баках и добывающего информацию для демократов». Судя по качеству досье, этот последний вердикт – на самом деле комплимент. Он также предполагает, что Стил, возможно, не является его автором. Досье кажется фальшивкой, созданной специально, чтобы ее «разоблачили».

Очевидные ошибки формата начинаются на первой странице. Страница обозначена как «Конфиденциальный/секретный источник». Секретные источники никогда не являются конфиденциальными. Они никогда не обозначаются как «Секретные» или даже просто «Совершенно секретные». Они имеют дополнительный гриф секретности. Адвокат Дональда Трампа Майкл Коэн, естественно, заявил журналистам, что утверждения, содержащиеся в докладе, абсолютно ложные. Он сказал: «Это на очень многих уровнях выглядит очень нелепо. Очевидно, что это является плодом воображения человека, сделавшего это, или же этот человек надеялся на то, что либеральные СМИ опубликуют эту фальшивую историю, каковы бы ни были их мотивы. На 18-й странице опубликованных материалов написано, что Коэн якобы находился в Праге и встречался с российскими чиновниками. Коэн в Праге никогда не был».

Многие аспекты этого инцидента комичны, однако они чреваты крайне неприятными последствиями. Помимо того, что выясняется, что нашими спецслужбами руководят абсолютные бездары, на карту поставлена жизнь наших военных. Руководство разведслужб прекрасно осознает тот факт, что эти служебные записки являются фальшивкой. Их некомпетентность проявляется в их убежденности в том, что они могут выдать их за подлинные.

Джон Дитрих

# Montgomery Adult Day Care



**ВЫ ЗАБОТИТЕСЬ О СВОЕМ ЗДОРОВЬЕ?**

**ВЫ ХОТИТЕ БЫТЬ В ХОРОШЕЙ ФОРМЕ  
И В ХОРОШЕМ НАСТРОЕНИИ?**

**ТОГДА ПРИХОДИТЕ В НАШ ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР!**



*Вы свободны  
в Вашем  
выборе  
не лишайте  
себя  
лучшего!*

**ВАС ЖДЕТ:**

- УЮТНАЯ И ТЕПЛАЯ АТМОСФЕРА
- ПОЛНЫЙ КОМФОРТ ВО ВСЕМ
- КРАСИВЫЙ ИНТЕРЬЕР
- ЛУЧШИЕ ТРАДИЦИИ ДОМАШНЕЙ КУХНИ
- ЗАБОТЛИВЫЙ ПЕРСОНАЛ
- НАСЫЩЕННЫЕ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ, ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММЫ
- СОВРЕМЕННЫЕ АВТОБУСЫ ДЛЯ ПОЕЗДОК К ВРАЧАМ, НА ЭКСКУРСИИ, ПО МАГАЗИНАМ
- ПОЛОЖИТЕЛЬНАЯ ЭНЕРГЕТИКА, МОРЕ ПОЗИТИВА И ГАРАНТИРОВАННОЕ ОТЛИЧНОЕ НАСТРОЕНИЕ!



**ПРИХОДИТЕ К НАМ В ГОСТИ И ВЫ ОСТАНИТЕСЬ ЗДЕСЬ С НАМИ НАВСЕГДА  
В СЕМЕЙНОЙ АТМОСФЕРЕ ЛЮБВИ И ЗАБОТЫ!**

9123 GAITHER RD.  
GAITHERSBURG, MD 20877

**301-337-6167**

## МЕДИЦИНСКАЯ ФИРМА

# Jessa Medical Supply, Inc.



**Более 50-ти видов обуви:**  
мужской, женской, ортопедической,  
местного и импортного производства

- Широкий ассортимент приспособлений для ванной и туалета
- Гольфы, чулки или колготы
- Палочки 8-ми видов, walkers 4-х видов, госпитальная кровать, аппараты для измерения давления 4-х модификаций, приборы для измерения сахара в крови
- Продукция доктора Ноны (с 20% скидкой)

Не имеющие страховку, всегда смогут получить скидку в нашем магазине

Доставка приобретенных товаров на дом в районе Балтимора и Вирджинии

**301-990-8706**

**1-888-495-3772**

(для жителей Вирджинии и Балтимора)

112 Market St., Gaithersburg, MD 20878



Часы работы:

пон.-пятн.10-6 субб.12-5



## National Capital Legal Services

**БОЛЕЕ 10 ЛЕТ ПРАКТИКИ**

Русскоговорящий адвокат

www.ncls-inc.com law@ncls-inc.com

**ЯВЛЯЕТСЯ ЧЛЕНОМ СЛЕДУЮЩИХ АССОЦИАЦИЙ И СУДОВ:**

- Американская Ассоциация Иммиграционных Адвокатов (AILA) с 2003 года;
- Ассоциация Адвокатов штатов MD, VA, NY и DC;
- Ассоциация Судебных Адвокатов Вирджинии (VTLA);
- Апелляционный Суд США 3-го, 4-го и 9-го округов;
- Федеральный Окружной Суд США округа Колумбия, штатов MD, VA.



# Адвокат **Елизавета Крюкова** and Associates

**Семейное Право**

- Брачные договоры
- Бракоразводные процессы
- Раздел имущества и алименты
- Усыновление

**Иммиграция**

- Рабочие визы
- Семейная иммиграция и визы невест
- Статус беженца
- Грин Карта через инвестиции
- Депортационные процессы и другие виды иммиграционных услуг

**Судебные Процессы**

- Задержки с гражданством и Green Card
- Гражданские споры

**Бизнес Право**

- Организация предприятий и корпораций
- Контракты (составление, проверка и litigation)
- Бизнес-план
- Приобретение и продажа недвижимости
- Предоставление юридического адреса

**Дополнительные Услуги**

- Нотариальные услуги
- Traffic cases, DUI
- Переводы, доверенности
- Легализация документов/Апостиль
- Подтверждение диплома
- Продление паспортов для граждан РФ и РБ

Личный подход к каждому клиенту

Услуги предоставляются на территории 50 штатов

Бесплатные брошюры по актуальным темам

Офис в Вирджинии:  
150 S Washington St., Ste. 202  
Falls Church, VA 22046

Офис в Мериленде:  
9215 Quintana Drive,  
Bethesda, MD 20817

Toll Free: 1-888-323-5588  
Tel.: 703-534-5588  
Fax: 703-534-5585



# *Personal Home Care Agency*

## **ПРЕДОСТАВЛЯЕМ МНОГОЧИСЛЕННЫЕ УСЛУГИ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**

Если у Вас возникли любые проблемы,  
связанные с Вашими родными или близкими...

## **МЫ ЗНАЕМ, КАК ВАМ ПОМОЧЬ!**

Наши опытные, внимательные,  
доброжелательные и добросовестные работники  
всегда к вашим услугам!!!

## **СРОЧНО! ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ И РАБОТНИКИ**

ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ  
в Baltimore City, Montgomery County, Howard County и Baltimore County

**Внимание!**  
*Мы переехали!*

### **НАШ НОВЫЙ АДРЕС:**

10 Crossroads Drive, Suite 110  
Owings Mills, MD 21117

410-486-5330  
240-246-7078  
Fax: 410-486-5331



# ABSOLUTE

## Home Health Care

**НАША ЦЕЛЬ - ВАША УЛЫБКА И ЗДОРОВЬЕ**



*Мы понимаем  
ваши проблемы  
и предлагаем  
профессиональную  
помощь  
в их решении*

7034 Liberty Road,  
Baltimore, MD 21207

**410-580-9100**  
www.myabsolutecare.com

### Распространение ВАРИКОЗНОЙ БОЛЕЗНИ ВЕН необычайно широко

Согласно статистике, признаки варикозной болезни имеют до 70% женщин и до 50% мужчин старше 40. Варикозное расширение вен, как правило, начинается в молодости и развивается медленно годами и даже десятилетиями. Классическими симптомами венозной недостаточности являются чувство тяжести и повышенной утомляемости в ногах, жжения, зуда, распирания. Зачастую большинство решают смириться с ними, считая, что такие симптомы это обычный результат старения, не догадываясь, что на самом деле, это болезнь и что симптомы будут ухудшаться со временем.

#### Позаботьтесь о своих ногах!

Людам, имеющим факторы риска и наследственную предрасположенность к варикозной болезни, необходимо периодически консультироваться у флеболога. Доктора USA Vein Clinics это те самые врачи, к которым идут лечиться другие доктора и посылают своих близких.

**Не удовлетворены тем, как лечат ваши вены или не видите прогресса?**  
Мы устраняем ошибки и осложнения неудачного предыдущего лечения.



Коричневые пятна на коже ног - результат длительного застоя крови в ногах и симптом венозной недостаточности. В клиниках также успешно проводится лечение и заживление незаживающих ран на ногах (язв).

Результаты наших пациентов



USA Vein Clinics единственная клиника по лечению вен с офисами от Нью-Йорка до Калифорнии, неоднократно названа лучшей клиникой. Точная диагностика, качественное лечение и персональное отношение к каждому пациенту - особенность, к которой все привыкли в USA Vein Clinics.

#### Какие из этих ног могут иметь варикозные вены?



ОТВЕТ: **ВСЕ**

К сведению, д-р Ян Кацнельсон основатель USA Vein Clinics, специализировался в сердечно-сосудистой хирургии в Brigham and Women's Hospital, Harvard Medical School (Boston, MA), преподавал и оперировал на факультете сердечной хирургии в University of Chicago Hospitals.



Д-р Ян Кацнельсон стал основоположником современных методов лечения венозной недостаточности, разработал свой метод лечения и лично обучал многих докторов Нью-Йорка, Чикаго, Лос-Анджелеса.



6323 Georgia Ave NW,  
Ste.101  
Washington, DC 20011

766 Shrewsbury Ave, Ste 300,  
Tinton Falls, NJ 07724

8352 Bustleton Ave,  
Philadelphia, PA 19152

Работаем в утренние и вечерние часы,  
а также в субботу и воскресенье.

**202-846-6932**

# НАШИ РЕНЕССАНС И ФЕНИКС

Вот и отпраздновали наступление Нового, 2017 года.  
Смотрели концерт нашей самодеятельности, пели, танцевали.  
Для нас пели Алла со Славой, Алекс Березин.  
Еще у нас было знаменательное событие,  
мы поздравляли Евгению Безрукову со СТОЛЕТНИМ юбилеем.  
К нам пришли очень симпатичные гости из детского садика "Rainbow"  
и замечательно выступили.  
Надеемся, год Петуха будет ярким и, главное - здоровым.



ПРИХОДИТЕ к нам  
и участвуйте во всем вместе с нами!

410-580-9301 • 443-278-9290

## RFS Group, Inc

Траковая компания из Чикаго, IL  
приглашает на работу  
**ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS**

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 45-47 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВСЕГДА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ  
ДИСПЕТЧЕРЫ

ДРУЖЕСТВЕННАЯ  
ОБСТАНОВКА



Для дополнительной информации звоните:

773-634-0182  
или 773-516-0504

47 Main street, Building #2, Reisterstown, MD, 21136

## IZZY AUTO SERVICE

■ КОМПЬЮТЕРНАЯ ДИАГНОСТИКА  
ВСЕХ СИСТЕМ АВТОМОБИЛЯ  
И ИХ РЕМОНТ

■ СВАРОЧНЫЕ И  
СЛЕСАРНЫЕ РАБОТЫ

■ ЗАМЕНА МАСЛА

www.autoizzy.com  
autoizzy@gmail.com



ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС, ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

Итцик Спектерман Николай Денисенко 410-833-9018

Commonwealth of Pennsylvania City of Philadelphia

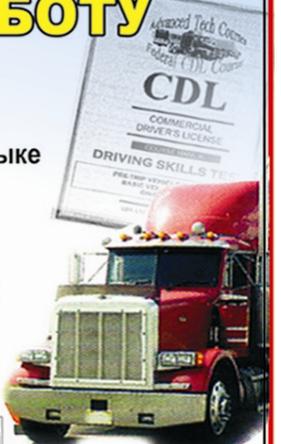
## TRUCKING EXPRESS

ПРИГЛАШАЕМ ЖЕЛАЮЩИХ ИМЕТЬ  
ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМУЮ  
ПОСТОЯННУЮ  
РАБОТУ

- Всего за \$1,000 и 2 недели опытные инструкторы подготовят вас к гарантированной сдаче экзаменов на CDL для траков категорий А, В, автобусов, ambulance и др.
  - Подготовка на Permit для сдачи на русском языке
  - Предоставляется срочный appointment на ROAD TEST и TRUCK
- Готовим к сдаче тестов в других штатах

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ**  
для работы на long distance and local

215-833-6835



# EURO DELI

ВСЕГДА ШИРОКИЙ  
**ВЫБОР**

- колбас, сыров, консервов,
- хлебо-булочных изделий,
- печенья, конфет,
- свежих овощей и фруктов...

**МЫ ГОТОВИМ:**

- САЛАТЫ,
- ПАШТЕТЫ,
- ГОРЯЧИЕ ШАШЛЫКИ

по самым лучшим  
домашним рецептам



ХОТИТЕ ВКУСНО ПОКУШАТЬ И  
ПОРАДОВАТЬ РАЗНООБРАЗНЫМИ БЛЮДАМИ СВОИХ ГОСТЕЙ?

*Приходите в наш магазин и выбирайте что душе угодно!*

Понедельник-Пятница - с 9 утра до 9 вечера  
Суббота - с 9 утра до 8 вечера  
Воскресенье - с 9 утра до 6 вечера

**410-654-8660**

10520 Reisterstown Rd, Owings Mills, MD 21117



**Наташа Дамен**

## Adept Accounting LLC

Enrolled Agent, admitted to practice before IRS

9329 Bentrige Ave  
Potomac MD, 20854

Phone: 678-697-0586  
Fax: 240-328-6452

dahmenacc@yahoo.com

www.adeptaccountingllc.com

**ВСЕ ШТАТЫ**

- ◆ Корпоративное и индивидуальное налогообложение
- ◆ Регистрация и закрытие предприятий. Выбор нужного типа бизнеса.
- ◆ Бухучет. Профессиональная помощь. Quickbooks.
- ◆ Расчет заработной платы и все типы налогов.



Vital Connection, Inc.

**ПЕЧАТАЕМ ВСЁ**

ОТ БИЗНЕС КАРТ  
ДО КНИГ И ПОСТЕРОВ.  
ВАШИ ИДЕИ -  
НАШ ДИЗАЙН  
И ПЕЧАТЬ

1-888-349-8877

ЦЕНЫ САМЫЕ ПРИЕМЛЕМЫЕ 215-354-0844

## SUNFRESH PRODUCE MARKET ♦ SUNFRESH PRODUCE MARKET ♦ SUNFRESH PRODUCE MARKET

**ВНИМАНИЕ!** В ПАЙКСВИЛЕ,  
REISTERSTOWN RD.,  
в районе Slade Ave,  
**SUNFRESH! SUNFRESH! SUNFRESH!**

В просторном торговом зале  
внимательный персонал предложит вам:

Огромный выбор свежих овощей и фруктов -  
от привычных до экзотических

Натуральные, органические продукты

Фруктовые и овощные соки, газированные напитки, КВАС

Минеральные воды, Нарзан, Боржоми и другие

Молочные продукты от лучших фирм - изготовителей: свежее  
молоко, кисломолочная продукция, сметана, творог, сыр

Свежие колбасы, консервы мясные и рыбные

Соленые, маринованные огурцы, помидоры, грибы, перец и др.

Пельмени, блинчики, торты, печенье, шоколад, конфеты, варенье

**НОВИНКА!**

СВЕЖАЙШИЙ ХЛЕБ ИЗ НОВОЙ ПЕКАРНИ,  
ИСПЕЧЕННЫЙ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ РЕЦЕПТАМ!  
ОЧЕНЬ ДОСТУПНАЯ ЦЕНА!

**ЖДЕМ ВАС, ДОРОГИЕ ПОКУПАТЕЛИ!**

Возле магазина большой бесплатный паркинг.

**(410) 415-6420**

806 Reisterstown Road,  
PIKESVILLE, MD 21208

МАГАЗИН РАБОТАЕТ ВСЕ ДНИ НЕДЕЛИ  
Понедельник - суббота с 9 утра до 7 вечера  
Воскресенье - с 9 утра до 6 вечера.

**МНОГО ПРОДУКТОВ  
НА ЛЮБОЙ ВКУС**

Большой  
выбор продуктов  
для диабетиков

Принимаем  
кредитные  
карточки и  
фудстемпы.

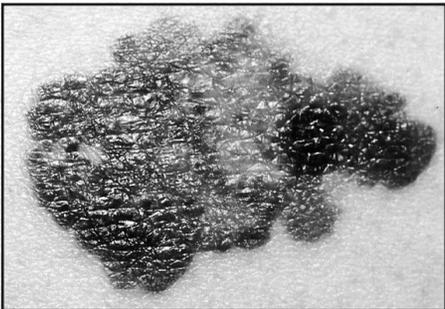


После десятилетий неправильных диагнозов рака с последующими лечениями и миллионов покалеченных здоровых людей, Национальный Институт Рака (National Cancer Institute) и влиятельный научно-медицинский журнал JAMA (Journal of American Medical Association) наконец признали, что ошибались все это время.

Еще в 2012 году Национальный Институт Рака собрал группу экспертов для переоценки классификации некоторых самых часто диагностируемых видов рака, их последующей неправильной диагностики и чрезмерно-агрессивного лечения этих состояний.

Они определили, что вероятно миллионам людей был ошибочно поставлен диагноз **рак груди, рак простаты, рак щитовидной железы и рак легкого**, когда на самом деле их состояния были безопасными и должны были быть определены как "доброкачественные образования эпителиальной этиологии". Никаких извинений по этому поводу, к сожалению, сделано не было... Масс-медиа это полостью проигнорировала. Однако самого главного тоже не было сделано: никаких радикальных изменений в традиционной практике диагностики, профилактики и лечения рака не произошло.

Таким образом, миллионы людей в США и по всему миру, которые были уверены, что у них смертельная болезнь **рак** и которые прошли по этому поводу, зачастую, насильственное и калечащее лечение, словно услышали: "Ой... Мы ошиблись. У вас на самом деле был не рак".



Большинство этих больных даже не подозревают, что они стали жертвами и многие из них относятся к своим "агрессорам" по типу Стокгольмского синдрома, так как думают, что их жизни "были спасены" ненужным лечением. На самом же деле, побочные эффекты, как физические, так и психологические, почти наверняка, значительно уменьшили их качество и продолжительность жизни.

Оказалось, что "ранний рак молочной железы", известный как инкапсулированная карцинома молочного протока (DCIS), никогда не являлся по сути злокачественным, и поэтому не должен был лечиться с помощью хирургического лечения, и тем более, лучевой и химиотерапией.

Что касается «Эпидемия щитовидки», то она вызвана дезинформацией, а не раком», что связано с неправильной классификацией и диагностикой. Другие исследования от-

# МАЛОИЗВЕСТНОЕ ОБ ИЗВЕСТНОМ... ДОЖДАЛИСЬ! РАК – БОЛЬШЕ НЕ РАК!

ражали такую же картину при диагностике рака молочной железы и простаты, и даже некоторых форм рака яичника. При этом нужно помнить, что стандартное лечение при таких диагнозах было удаление органа, а также облучение и химиотерапия. Последние два являются сильными канцерогенами, приводящими к малигнизации этих безобидных состояний и вторичным ракам.

Наконец-то, благодаря усилиям многих честных онкологов, одна из самых часто диагностируемых форм рака была переклассифицирована в доброкачественное состояние. Речь идет о папиллярном раке щитовидной железы.

Теперь не будет оправдания тем онкологам, которые предлагают больным лечить эти ничем не опасные, по своей сути компенсаторные изменения с помощью тотальной резекции щитовидной железы с последующим применением радиоактивного йода, подсаживанием больного пожизненно на синтетические гормоны и постоянное лечение сопутствующей симптоматики.

Для миллионов "пролеченных" от "рака щитовидки" эта информация пришла поздно, но многих она избавит от ненужных страданий и ухудшения качества жизни вследствие калечащего лечения. Эта опухоль является маленьким уплотнением в щитовидной железе, которое полностью окружено капсулой из фиброзной ткани. Его ядро выглядит как рак, однако клетки образования не выходят за пределы своей капсулы и слово "карцинома" больше не фигурирует.

Многие онкологи считают, что это нужно было давно сделать. Многие годы они боролись за то, чтобы переклассифицировать малые образования и молочной железы, и легких, и простаты, а также некоторых других видов рака и убрать из диагнозов название – слово "рак".

На самом деле, по факту получилось обратное, так предраковые маленькие уплотнения молочной железы стали называться нулевой стадией рака. Малые и ранние образования простаты превратились в раковые опухоли.

В это же время, такие современные методы обследования как ультразвук, компьютерная томография, магнитно-резонансная терапия, находят все больше этих малых "раковых" образований, особенно маленькие узлы в щитовидной железе.

"Если это не рак, так давайте не будет это называть раком"

Представьте только, какое количество людей по всему миру уже пострадали и еще могут пострадать, если только по США и только по раку молочной железы за 30 лет – это 1,3 миллиона женщин?

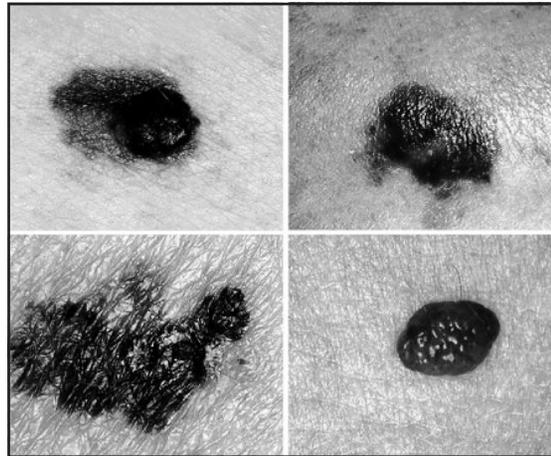
Теперь всем должно быть очевидно, откуда у официальной он-

кологии берется такая оптимистическая статистика, где она вылечивает рак у более чем 50% больных. Большинство из них не имело правильно поставленного диагноза рака и если эти "больные" пережили лечение, то становились официально излеченными от рака...

При этом если у многих после 5-15 лет возникали вторичные раки, из-за сниженного иммунитета, в результате неправильной диагностики и лечения, то они, конечно, никогда не связывались с предшествующим канцерогенным лечением...

Всё это заставляет нас по-новому взглянуть на ситуацию с диагностированием и лечением этой болезни, а также на то, что, к сожалению, на сегодня мы не можем доверять в этом официальной медицине.

Многие онкологи и особенно те, кто использует концепцию натуропатической медицины понимания и лечения рака считают, что бессимптомные раки вообще не нужно лечить, а лишь провести определенные изменения в своем образе жизни, питании и мышлении.



Можно, однако, пойти дальше и привести слова профессора Калифорнийского Университета д-ра Хардина Джонса, который утверждал, что по его статистике работы с раковыми больными, за 25 лет те, у кого был диагностирован рак поздних стадий, и кто не применял официальную тройку лечения, проживали в среднем в 4 раза дольше, чем те, кто получал такое лечение.

«Рак является следствием хронического нарушения обмена веществ, что сегодня уже очевидно. Это не инфекционная болезнь, которая вызывается бактериями или вирусами. Это болезнь, которая является метаболической по природе. Это нарушение обмена веществ.

Большинство нарушений обмена веществ имеет своим основным дисбаланс в нашем организме витаминов и минеральных веществ.

Ученые установили, что рак – не исключение из этого правила.

Запомните: нет такой болезни – «рак». Рак – это всего-навсего недостаток витамина В17, и не более того.



Не соглашайтесь на химиотерапию, операции и приём препаратов с тяжёлыми побочными эффектами!

Всей медицинской наукой не изобретено еще такого препарата, который мог бы заставить нас стать здоровее или мудрее, или поднять наш жизненный тонус, если это лекарство не присутствует в нашей обычной еде. И когда мы употребляем неадекватную нашему организму пищу, организм заболевает...

Те же медицинские учреждения в 1974-м были обеспокоены тем, что простым пищевым фактором можно предотвратить болезнь, смертность от которой, почти столь же высока, как и от анемии.

Но такова уж научная правда, что семена всех обычных плодов (кроме цитрусовых) содержат витамин В17 – основной противораковый витамин.

И если мы употребляем надлежащие количества витамина В17 или в чистой форме, или содержащихся в пищевых продуктах, нитрилоцидов, мы гарантированы от развития этой

болезни также, как мы смогли предотвратить цингу при помощи витамина С и анемию при помощи витамина В12.

Если раковое заболевание возникло, то самое важное – это в короткий промежуток времени снабдить организм максимальной дозой витамина В17.

Все сопутствующие этому медицинские навыки являются второстепенными. Помимо этого, существуют многие вспомогательные меры, профилактические меры, а именно – препараты, улучшающие кровь, стабилизирующие кровяное давление и уменьшающие боль.

Продолжение следует...

удачи!

Рубрику ведет:

**Нелли Нутельс, врач-терапевт с многолетним опытом работы в Украине, биоэнерготерапевт, American, Certified Holistic Health Therapist / Counselor, Reiki-practitioner.**

Профессиональные консультации, ранняя диагностика, индивидуальный подход – лечение больного, а не болезни, реальная, качественная и доступная помощь.

Тел 410-602-9592

**Дорогие читатели! Не могу не поделиться с вами очень приятной новостью: оказывается, в Балтиморе есть театр, о котором большинство из нас не знает. Он называется БХАТ (не путать с МХАТ).**

**П**олное название – Балтиморский художественный АКОМЕДИЧЕСКИЙ театр, от слова комедия. История его достойна печати. Многие родители не хотят, чтобы их дети потеряли русский язык. Дети с большим удовольствием играют в маленьких спектаклях, заучивая при этом тексты на русском языке. Приятно удивленные актерскими данными своих чад, родители сами решили попробовать выйти на сцену. Они все очень разные и очень занятые люди. Объединили их жажда творчества и энтузиазм. Для премьеры выбрали сказку Леонида Филатова «Про Федота-Стрельца» и началась работа. Не забудьте, помещения у них нет, никто из них никогда на сцену не выходил, денег на аренду помещения со сценой, на костюмы, грим тоже нет. Режиссер-постановщик Максим Горохов работал с каждым из них индивидуально и маленькими группами у кого-то дома. Чаще всего это был дом Маши Ходорковской, наследственной энтузиастки. Текст пришлось сократить и модернизировать, включить музыку, танцы. Костюм Маруси – любимой Федота-Стрельца, создала в порядке спон-

# ТЕАТР ЭНТУЗИАСТОВ

сорства художница своего дела и тоже энтузиастка Людмила Заяц, («партийная кличка» – Далинда). После года с лишним репетиций, с помощью спонсоров, в маленьком зрительном зале состоялся просмотр. Зрители приняли постановку на УРА! Следующий спектакль назначили на 14 января 2017 года. Ничего этого я не знала, пока дочка с зятем не пригласили нас на эту премьеру. Зал сняли побольше, 250 мест. Погода в этот день была отвратительная, снег дождь и скользота, но зал в Коламбии был полон! Открылся занавес и в течение почти полутора часов на сцене не играли, а жили настоящие актеры. Реакция зрителей была потрясающей. Их объединила в одно целое прекрасная аура, царившая в этом зале. Люди смеялись, аплодировали, кричали «Браво!». Редко наша община бывает так единой и так доброжелательной. Актеров задарили цветами. Вот они – участники и помощники: Галина Ходорковская, Максим Горохов, Сергей Канцовой, Ирена Павлова, Дмитрий Павлов, Маша Ходорковская, Наташа Григорьева, Евгений Григорьев, Надя Рейнгард, Яков Хургин, Ольга Бранан, Татьяна Холл, Вера Лялько, Ирина Федорова, Катя Денисова, Анжела Ружанская. Спонсоры: Community Mortgage Group, Bay View Realty, Emer-



ald Bay Escrow Services, Emilia Acrobatics and Gymnastics Center, S&P Property Management Company, Dalinda's Fine Alteration, Patent Hatchery, SLM Consulting, Sunfresh

Produce Market, Old Bay Marina, Alex Poberesky.

Следите за рекламой следующего спектакля и НЕ ПРОПУСТИТЕ!  
**Зритель Лидия Столкина**

**Мода**

## Инструкции по укладке

### Конский хвост

Пригладьте волосы и сделайте высокий хвост. Чтобы спрятать резинку хвоста, необходимо взять одну прядь, обернуть вокруг основания и зафиксировать при помощи шпильки – хвост не сползет вниз. Концы волос можно оставить прямыми или добавить им немного волн. Такая прическа визуально подтягивает лицо и добавляет образу элегантности.

В предстоящем сезоне конский хвост остается на пике популярности. При этом будет модным как высокий хвост, так и хвост, который собирается в нижней части головы. Такая прическа актуальна и в повседневной жизни, и для вечерних образов. Чтобы самостоятельно сделать такую прическу, не потребуются больших усилий: туго соберите волосы на макушке (или на затылке) при помощи тонкой резинки, которую следует зафиксировать двумя-тремя невидимками. Конский хвост идеально смотрится на прямых волосах. А для волнистых волос рекомендуется использовать стайлинговые средства: гель для волос или лак сильной фиксации, чтобы убрать лишние волосы по бокам, у основания и придать прическе аккуратный и законченный вид. Предварительно волосы лучше выпрямить широким утюжком.

### Супергладкие

И, разумеется, абсолютно прямые. Так что оставляйте свой утюжок для волос и запасай-

## КАКИЕ ПРИЧЕСКИ АКТУАЛЬНЫ В 2017 ГОДУ

тесь термозащитой. Классическая прическа на все времена для обладательниц прямых волос. Расчесать, заправить за уши и залакировать: в 2017 году актуальны идеально прямые гладкие блестящие волосы. Укладка подойдет только здоровым волосам и без секущихся кончиков.

В 2017 году основная тенденция в укладках – акцент на гладкость прикорневой зоны, открытые лоб и уши. Здесь нужно учитывать форму лица и тип волос. Если вам идут такие прически, стоит максимально загладить волосы у корней. Для этого достаточно нанести жидкий клей или гель на влажные волосы. Главное – уйти от объема у корней.

### Растрепанные волосы

Тенденция на естественные прически продолжается. Они гармонично смотрятся на длинных или коротких волосах в стиле гранж. После укладки складывается впечатление, что вы вышли с морского пляжа, где ветер играл роль фена. Для создания таких причесок используйте легкий стайлинг: мусс, пенку или спрей. 2017 год не богат на пышные укладки, поэтому слегка взбейте волосы на макушке, но никаких начесов.

### Флип набок

Укладки со смещенным пробором, которые выглядят так, словно ветер сдул несколько

прядей набор, переходят в новый сезон в роли вечерних причесок. Эти варианты подойдут волосам средней длины. Для этого зачешите все волосы или большую часть на один бок и сзади зафиксируйте невидимками. Не забывайте про легкий прикорневой объем.

### Gypsy-волны

Гламурные голливудские локоны отходят на второй план. Вместе с растрепанными прическами в 2017 году будут актуальными плоские «цыганские» волны. Такие часто можно увидеть на Кендалл Дженнер, также они были у моделей на показе Rebecca Minkoff SS17. Волны легко создаются с помощью обычной плойки и выглядят весьма естественно.

Легкая в исполнении, но в то же время продуманно-небрежная укладка в стиле плоских волн – актуальный образ в наступающем сезоне. Такая укладка подойдет обладательницам любого типа волос, в том числе и кудрявым. Плоские волны легко трансформируются под любой тип лица: волосы можно убрать за уши от лица – или, наоборот, к лицу. Чтобы сделать плоские волны, необходимо нанести стайлинговое средство для текстурирования на влажные волосы, высушить феном, заплести косы и обработать утюжком. Далее разобрать косы и сформировать укладку, зафиксировав волосы спреем для тексту-

рирования. Вся хитрость – в правильном использовании стайлинга. Он защитит укладку от воздействия влажности и увеличит степень фиксации прически. Для достижения стойкого результата укладку можно зафиксировать спреем с максимальным покрытием и невидимой фиксацией. С помощью плетения косы вы можете регулировать диаметр волны – чем слабее плетение, тем шире волна».

### Боб в стиле Гэтсби

В отличие от геометрических срезов, боб в стиле Гэтсби стремительно набирает популярность именно за счет многообразия вариаций. Многослойные текстуры в стиле гранж с рваной челкой или же классическое исполнение с гладким полотном волос – у вас полная свобода действий.

### Естественные кудри

Прически с мелкими кудряшками и небольшим объемом вошли в моду в этом сезоне. Вспоминаем главную героиню культового сериала «Секс в большом городе». Обладательницам кудрявых волос достаточно утром освежить волосы с помощью увлажняющего спрея или обычной воды. Используйте текстурирующий спрей, чтобы выделить каждую кудряшку.

# ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ



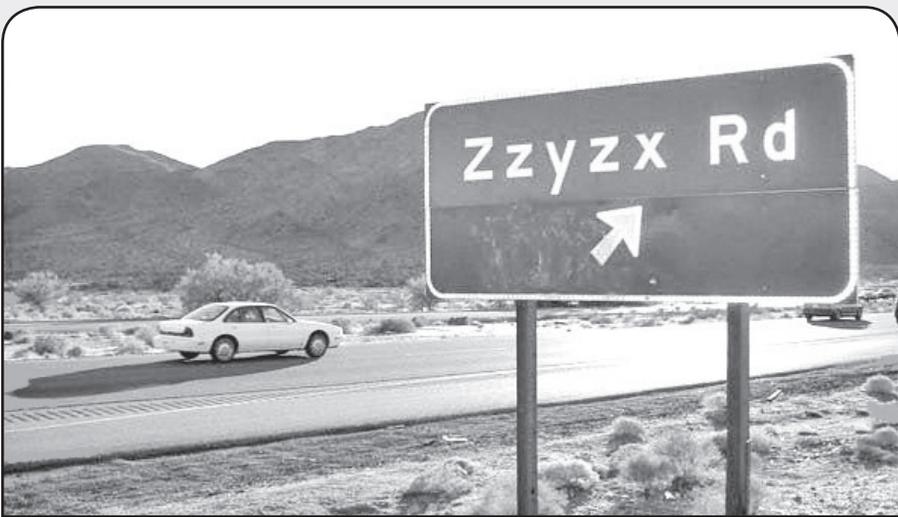
## Откуда произошло слово халява?

Халявой раньше называлось голенище сапога. Нижняя часть сапога — головка — изнашивалась куда быстрее, чем голенище халява. Предприимчивые «холодные сапожники» пришивали к голенищу новую головку. Такие сапоги — пришитые «на халяву» — были намного дешевле новых.



## Где находится озеро, состоящее из чистого жидкого асфальта?

На острове Тринидад есть озеро Пич-Лейк, состоящее из чистого жидкого асфальта. Это крупнейший в мире резервуар подобного рода. По прогнозам, при текущем уровне добычи озеро будет являться возобновляемым источником асфальта на протяжении 400 лет. Другие подобные озёра есть в Венесуэле и Калифорнии.



## Почему американский посёлок Zzyzx так назвали?

Основатель нового поселения около источника минеральных вод, пожелав, чтобы оно стояло последним в списке географических имён США, назвал его Zzyzx.



## Откуда взялось выражение «большая шишка»?

Самого опытного и сильного бурлака, идущего в лямке первым, называли шишкой. Это перешло в выражение «большая шишка» для обозначения важного человека.



## Когда солдаты по ошибке убивали своих офицеров за французскую речь?

Во время Отечественной войны 1812 года были нередки случаи убийства и ранения офицеров русской армии от своих же солдат, особенно вечером и ночью, из-за привычки офицеров говорить между собой по-французски.

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

# RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекл, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822



FREE  
Pick-Up  
and Delivery

**Спрос и предложение труда**



**Физиотерапевтический офис в самом центре Pikesville, MD ищет на PT помощника. Обучаем на работе. Знание русского и английского языков и работа с компьютером необходима. 410-415-0005, 410-960-7900. Резюме по факсу: 410-415-0006**

Требуются медсестры и работники по уходу за пожилыми людьми. Тел. 410-486-5330, 301-528-6648

Приглашаем на работу медсестер, провайдеров по уходу за пожилыми людьми. Тел. 410-580-9100

Требуются работники по уходу за пожилыми людьми. 410-486-2111

**По вопросам размещения рекламы звонить: 888-349-8877, 443-831-3695**

**В MEGA MOVING SERVICE CO. Требуются водители. 443-939-1181**

Требуются официанты в русский ресторан в Rockville. 240-671-9721, 202-909-0602

Автомастерской требуется квалифицированный механик. 410-602-1022

Для работы по субботам и воскресеньям в центрах здоровья Ренессанс и Феникс приглашаются водители и работники по кухне и раздаче пищи.

Телефон (410)-580-9301, 9302, 9303. Марина или Дана.

**Продам Куплю**



Покупаю антиквариат. 267-879-5872



**Rent**

**REISTERSTOWN/BOSLEY LN**  
Половина дома с отдельным входом 3/1 Обновленная кухня с современным оборудованием, просторные LR&FR. W/D. Хорошее расположение.

Принимаются ваучеры. - \$1,500 410-961-1010

**REISTERSTOWN/BASKERVILLE RD**  
Townhouse 3/2/1 в превосходном состоянии. Обновленная кухня с современным оборудованием, хорошая планировка, просторные комнаты, много естественного света. Удобное расположение - \$1,900 443-660-9229, 410-961-1010

Офис в аренду. Юридическая фирма в Falls Church, VA сдает в аренду офис. \$650 - Рент включает коммунальные услуги, 5 раз в неделю уборку офиса, место для парковки. Тел. 703-534-5588

Luxury Home in Prestigious Pikesville Location  
Роскошный, 7.000 sq.ft. кирпичный custom built дом на уютном 1.36 акр. участке в престижном «Anton North». 5 спален, 5/1 ванных. Гараж на 3 машины. Бассейн. Огромная Master Bedroom Suite на первом этаже. Высокие потолки. Много уникальных архитектурных деталей... \$1,250.000. Т. 410-236-1901

**REISTERSTOWN/MARSHALL WOOD**  
Отдельно стоящий дом 3/2/1 после ремонта, готов к заселению. Гараж на 2 машины. Отлично расположен - \$2,200 410-961-1010

**REISTERSTOWN/BOSLEY LN**  
Половина дома с отдельным входом 3/1 Обновленная кухня с современным оборудованием, просторные LR&FR. W/D. Хорошее расположение. Принимаются ваучеры. - \$1,350 410-961-1010



Owings Mills Condo  
Просторный 2-х этажный кондоминиум в тихом дворе. 2 спальни, 2 ванные. Полностью обновленный. Большая кухня с гранитом. Паркет на двух этажах. Камин. Балкон. Всего \$149.000. Т.410-236-1901

Spacious Rancher on Caves Road  
Просторный 3,700 sq.ft. светлый Rancher на уютном 2 фкр. участке. Полностью прекрасно обновленный, с использованием лучших современных материалов. Высокие потолки. Геотермальное отопление... \$700,000. Т.410-236-1901

UNIQUE RANCHER IN VELVET VALLEY  
Просторный Rancher (3,056 кв. фт) в престижном районе, с гаражом на 2 машины. Прекрасный 2 акра участок с бассейном, circular driveway. 5 спален, 3/1 ванных. 9 футов потолки. Огромный законченный нижний этаж с выходом во двор. Обновленные окна, крыша, кухня, ванные... \$515,000. Т. 410-236-1901

**OWINGS MILLS/HAMMERSHIRE**  
Отдельно стоящий дом 3/2/1 в отличном состоянии. 2,120 sq.ft. Обновленная кухня с современным оборудованием; новые окна; новые ванные комнаты. Gas furnace, АС заменены в 2006г. Просторные комнаты. Огражденный задний двор. Хорошее расположение. \$249,900 443-660-9229; 410-961-1010



**Услуги**

О вашем финансовом благополучии позаботится специалист с 20-летним стажем Wealth Planning Advisor Алекс Зельцер. 410-339-6619

**MEGA MOVING SERVICE. Перевозка мебели и грузов на любые расстояния. 443-939-1181**

BW Medical Supply - офис медицинского оборудования - всегда готов помочь вам выбрать необходимое для вас медицинское оборудование и приспособления. Привезем и отвезем вас на своей машине. 410-602-7766, 800-616-8146

**ПЕРЕВОДЧИК И НОТАРИУС МИЛАНА**  
- Переводы письменные и устные  
- Нотариальные услуги на русском и английском языках 410-440-0930

Медицинская фирма Jessa Medical Supply обеспечит вас необходимым оборудованием и доставит приобретенные товары на дом в р-не Балтимора и Вирджинии. 1888-495-3772

Стив Лагутин - сертифицированный переводчик высшей американской категории, член американской ассоциации переводчиков, сертифицированный судебный и медицинский переводчик предлагает свои услуги. Более 20 лет опыта работы. 301-917-4614 lagutin\_s@hotmail.com (см. рекламу)

Куда поехать в отпуск? Позвоните Геннадии. Он обязательно предложит вам что-нибудь очень интересное. Тел. 410-610-2036, 877-980-6262

**Сертифицированный перевод документов. Нотариальные услуги на русском и английском языках. 443-831-3695 (cell); 410-526-0598 (дом.), Инна Браславская. inn-abraslavsky@hotmail.com**

Переводчик и нотариус. Любые переводы, даже по телефону. Нотариальные услуги. Тел. 410-882-8721, 443-901-0206 Лариса

В магазине Sunfresh Produce Market всегда есть свежее испеченный хлеб из новой пекарни. Заходите. 806 Reisterstown Rd. 410-415-6420

**Montgomery Adult Day Care**  
Вы заботитесь о своем здоровье? Вы хотите быть в хорошей форме и в хорошем настроении?  
**Тогда приходите в наш оздоровительный центр!**  
**301-337-6167**

**ОТВЕЗУ-ПРИВЕЗУ МИНИВЭН**  
Анна  
**410-356-1174**

**REMODELING COMPANY**  
**ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ ШИРОКОГО ПРОФИЛЯ**  
ЗАРПЛАТА \$10-20 В ЧАС ПРИ НАЛИЧИИ ОПЫТА  
**443-850-6948**

**Personal Home Care Agency** **Факс: 410-486-5331**  
Предоставляем многочисленные услуги по уходу за пожилыми людьми. Если у Вас возникли любые проблемы, связанные с Вашими родными или близкими, мы знаем, как Вам помочь!  
**410-486-5330 \* 240-246-7078**

**Позаботьтесь о своих ногах!!!**  
Доктор Ян Кацнельсон, основатель USA Vein Clinics, основоположник современных методов лечения венозной недостаточности, разработал свой метод лечения и лично обучал многих докторов Нью-Йорка, Чикаго, Лос-Анджелеса  
**202-846-6932** www.USAVeinClinics.com  
6323 Georgia Ave. NW, Ste.101, Washington, DC 20011

**Personal Home Care Agency** **Факс: 410-486-5331**  
Требуются медсестры и работники по уходу за пожилыми людьми в Baltimore City, Montgomery, Howard и Baltimore County.  
**410-486-5330 \* 240-246-7078**

*живая музыка*

www.AllaSlava.com

**МУЗЫКАЛЬНОЕ  
ОФОРМЛЕНИЕ  
ПРАЗДНИКА**

443 622 4753      443 840 0424

**ПЕРЕВОДЧИКИ И НОТАРИУС**

Судебный переводчик, член Американской Ассоциации Переводчиков

**МИЛАНА**

← ПЕРЕВОДЫ ПИСЬМЕННЫЕ, УСТНЫЕ  
(включая в MVA, иммиграционной службе,  
медицинских офисах и т. д.)

← НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ  
на русском и  
английском языках

**410-440-0930**

Email: gorkypark29@gmail.com

**Переводы и  
нотариальные услуги**

**Переводчик**, сертифицированный в судах штата Мэриленд, предлагает услуги по переводу документов: водительских прав, свидетельств о рождении, браке, разводе, аттестатов и др.

**Нотариальные услуги**  
на русском и английском языках:  
доверенности, справки, апостили, а также помощь в  
заполнении всех иммиграционных анкет и петиций.

**443-831-3695 (cell) Инна Браславская 410-526-0598 (дом.)**  
INNABRASLAVSKY@HOTMAIL.COM

**Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 30 января по 5 февраля 2017 г.**

ПОНЕДЕЛЬНИК 30 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 31 ЯНВАРЯ	СРЕДА 1 ФЕВРАЛЯ	ЧЕТВЕРГ 2 ФЕВРАЛЯ	ПЯТНИЦА 3 ФЕВРАЛЯ	СУББОТА 4 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 5 ФЕВРАЛЯ
6.00 Новости 6.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 10.00 Новости 10.40 «Жить здорово!» 12.05 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меншовской 14.20 «Время покажет» 16.00 Новости 16.15 «Время покажет» 16.45 «Мужское / Женское» 17.40 «Давай поженимся!» 18.30 Новости 18.45 Прямой информационный канал «Первая студия» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.10 «Вечерний Ургант» 23.45 «Городские пижоны». Андрей Мерзликин, Сергей Пускепалис, Мария Миронова в детективе «Крик совы» 0.40 «Наедине со всеми» 2.00 Новости 2.20 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.10 «Гречанка». Многосерийный фильм 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Гречанка». Многосерийный фильм 5.00 «Модный приговор»	6.00 Новости 6.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 10.00 Новости 10.40 «Жить здорово!» 12.05 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меншовской 14.20 «Время покажет» 16.00 Новости 16.15 «Время покажет» 16.45 «Мужское / Женское» 17.40 «Давай поженимся!» 18.30 Новости 18.45 Прямой информационный канал «Первая студия» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.10 «Вечерний Ургант» 23.45 «Городские пижоны». Андрей Мерзликин, Сергей Пускепалис, Мария Миронова в детективе «Крик совы» 0.40 «Наедине со всеми» 2.00 Новости 2.20 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.10 «Гречанка». Многосерийный фильм 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Гречанка». Многосерийный фильм 5.00 «Модный приговор»	6.00 Новости 6.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 10.00 Новости 10.40 «Жить здорово!» 12.05 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меншовской 14.20 «Время покажет» 16.00 Новости 16.15 «Время покажет» 16.45 «Мужское / Женское» 17.40 «Давай поженимся!» 18.30 Новости 18.45 Прямой информационный канал «Первая студия» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.10 «Вечерний Ургант» 23.45 «Городские пижоны». Андрей Мерзликин, Сергей Пускепалис, Мария Миронова в детективе «Крик совы» 0.40 «Наедине со всеми» 2.00 Новости 2.20 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.10 «Гречанка». Многосерийный фильм 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Гречанка». Многосерийный фильм 5.00 «Модный приговор»	6.00 Новости 6.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 10.00 Новости 10.40 «Жить здорово!» 12.05 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меншовской 14.20 «Время покажет» 16.00 Новости 16.15 «Время покажет» 16.45 «Мужское / Женское» 17.40 «Давай поженимся!» 18.30 Новости 18.45 Прямой информационный канал «Первая студия» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.10 «Вечерний Ургант» 23.45 «Городские пижоны». Андрей Мерзликин, Сергей Пускепалис, Мария Миронова в детективе «Крик совы» 0.40 «Наедине со всеми» 2.00 Новости 2.20 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.10 «Гречанка». Многосерийный фильм 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Гречанка». Многосерийный фильм 5.00 «Модный приговор»	6.00 Новости 6.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 10.00 Новости 10.40 «Жить здорово!» 12.05 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.30 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меншовской 14.45 «Время покажет» 16.50 «Жди меня» 17.40 «Человек и закон» с Алексеем Пимановым 18.35 Новости 18.45 Прямой информационный канал «Первая студия» 20.05 «Поле чудес» 21.00 «Время» 21.30 Премьера. Церемония вручения народной премии «Золотой граммофон». Часть 2-я 23.10 «Вечерний Ургант» 23.50 «Городские пижоны». Андрей Мерзликин, Сергей Пускепалис в детективе «Крик совы» 0.40 «День дурака» 2.00 Новости (с субтитрами) 2.15 Фильм «День дурака». Продолжение 2.25 Нонна Мордюкова в фильме Никиты Михалкова «Родня» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Иннокентий Смоктуновский в фильме «Дядя Ваня» 5.55 «Модный приговор»	7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 «Александр Демьяненко. «Влип, очкарик!» 8.00 «Взрослые дети» 9.20 «Играй, гармонь любимая!» 10.00 Новости (с субтитрами) 10.10 «Смешарики. Спорт» 10.25 «Умницы и умники» 11.10 «Слова пастыря» 11.25 Премьера. К 75-летию Льва Лещенко. «Ты помнишь,плыли две звезды...» 12.20 «Смак» 13.00 «Время» 13.20 «Идеальный ремонт» 14.10 «Кольцо из Амстердама» 15.45 «Женщины» 17.35 «Ээхх, Разгуляй!» 19.15 «Минута славы». Новый сезон 21.00 «Время» 21.20 «Сегодня вечером» с Андреем Малаховым 22.50 «Клинч» 0.30 «Человек с бульвара Капуцинов» 2.00 Новости (с субтитрами) 2.10 Фильм «Человек с бульвара Капуцинов». Продолжение 2.20 «Салон красоты» 3.45 «Гражданин Лёшка» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Фильм «Гражданин Лёшка». Продолжение 5.30 «Лев Дуров. Я всегда напеваю, когда хочется выть»	6.30 Лев Дуров в фильме «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Фильм «Доброе утро». Продолжение 8.20 «Смешарики. ПИН-код» 8.30 «Часовой» 9.00 «Здоровье» 10.00 «Непутёвые заметки» с Дмитрием Крыловым 10.15 «Пока все дома» 11.00 «Фазенда» 11.30 Премьера. «Бактерии. Война миров» 12.30 «Открытие Китая» 13.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа 14.30 «Теория заговора» 15.20 Инна Макарова в фильме «Высота» 17.00 Премьера. Юбилейный концерт Льва Лещенко в Государственном Кремлевском Дворце 19.30 Премьера. «Лучше всех!» 21.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа 22.30 Вера Брежнева в фильме «Джунгли» 23.55 Анна Дубровская в фильме «Дачный романс» 2.00 Новости 2.20 Денис Шведов, Ирина Низина в фильме «Майор» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Регимантас Адомайтис в фильме «Волчья кровь»



Лариса

**ПЕРЕВОДЧИК  
И НОТАРИУС**

**410-882-8721  
443-901-0206**

WWW.translations-24-7.com  
e-mail:  
larysa@translations-24-7.com

**СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ ПЕРЕВОДЫ  
с/на ЛЮБЫЕ ЯЗЫКИ**

Переводы для Российского  
посольства  
(выполняются единственным  
в Мэриленде сертифицированным  
посольством переводчиком)

Также проводим классы:  
3 часа Safe &Saber ("алкогольная"  
лекция), необходимая для получения  
водительских прав в Мэриленде  
DIP (Driver Improvement Program)

Оформление ITIN (налоговых номеров)  
без отправки паспорта в налоговую службу

**НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ:**

Всевозможные доверенности (продажи, покупки,  
передоверения, пенсии), справки, справки "о нахождении  
в живых".

Доверенности и справки выдаются с АПОСТИЛЯМИ  
и переводом и полностью готовы  
для предоставления в любые страны.

офис в **Timonium** и новый офис в **Rockville**

**GRAND OPENING** **McCormick Auto Body**

# BODY SHOP

- РЕМОНТ И ПОКРАСКА МАШИН ПОСЛЕ АВАРИЙ
- АМЕРИКАНСКОЕ КАЧЕСТВО И СЕРВИС
- БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА РАБОТ
- РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ

**Женя**  
**410-869-6133**  
410-771-1772 Fax  
10901 McCormick Rd., Hunt Valley, MD 21031



**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ**

**СТРИЖКА ВОЛОС,  
ОКРАСКА,  
МЕЛИРОВАНИЕ,  
ВЫПРЯМЛЕНИЕ  
(СМЯГЧАЮЩЕЕ КАРАТИНОВОЕ ЛЕЧЕНИЕ ВОЛОС),**

**РАЗЛИЧНЫЕ ВИДЫ ВЕЧЕРНИХ ПРИЧЁСОК**

СТАЖ РАБОТЫ **ВЫЕЗД К ПОЖИЛЫМ КЛИЕНТАМ НА ДОМ В Р-НЕ PIKESVILLE**  
15+ ЛЕТ.

ЗВОНИТЬ ТАТЬЯНЕ. **410-530-5309**  
ПРИЁМ ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ.

**Программа передач НТВ-Америка с 30 января по 5 февраля 2017 г.**

ПОНЕДЕЛЬНИК 30 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 31 ЯНВАРЯ	СРЕДА 1 ФЕВРАЛЯ	ЧЕТВЕРГ 2 ФЕВРАЛЯ	ПЯТНИЦА 3 ФЕВРАЛЯ	СУББОТА 4 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 5 ФЕВРАЛЯ
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ДЕЛОВОЕ УТРО» 07:55 «РОССИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «СМОТР» 10:30 «ИХ НРАВЫ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:35 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:20 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 01:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВЕЩДОК» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:30 «ФОРМУЛА 1» 07:40 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 17-Я И 18-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:20 «ПОЗДНЯКОВ» 11:30 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 17-Я И 18-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ДЕЛОВОЕ УТРО» 07:55 «РОССИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:35 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:20 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 17-Я И 18-Я С. 01:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:40 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 17-Я И 18-Я С. 04:10 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВЕЩДОК» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 19-Я И 20-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 19-Я И 20-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ДЕЛОВОЕ УТРО» 07:45 «РОССИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:35 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 12:30 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 19-Я И 20-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 19-Я И 20-Я С. 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВЕЩДОК» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 21-Я И 22-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 21-Я И 22-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ДЕЛОВОЕ УТРО» 07:55 «РОССИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:35 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 12:30 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 21-Я И 22-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 21-Я И 22-Я С. 04:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВЕЩДОК» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 «БИЗНЕС-КЛУБ» 07:45 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 23-Я И 24-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 23-Я И 24-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:10 «ВЕЩДОК» 05:00 «СЕГОДНЯ» 05:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ДЕЛОВОЕ УТРО» 07:55 «РОССИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:35 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 12:30 СЕРГЕЙ ПЛОТНИКОВ В СЕРИАЛЕ «МЕНТ В ЗАКОНЕ-9» 23-Я И 24-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 КОНСТАНТИН СОЛОВЬЁВ В СЕРИАЛЕ «ДРУГОЙ МАЙОР СОКОЛОВ» 23-Я И 24-Я С. 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «НАШИ В ГОРОДЕ» 07:45 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 09:50 «ПРАВДА ГУРНОВА» 10:45 ИГОРЬ БОЧКИН В ФИЛЬМЕ «РЕПОРТАЖ СУДЬБЫ» 12:15 «РУКА МОСКВЫ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:20 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «ПРАВДА ГУРНОВА» 07:15 ИГОРЬ БОЧКИН В ФИЛЬМЕ «РЕПОРТАЖ СУДЬБЫ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:15 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 09:45 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:05 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:00 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 01:25 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 02:15 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ДИКИЙ-4» 1-Я И 2-Я С. 03:50 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 04:35 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 08:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 08:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВЗЛОМ» 10:40 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 11:30 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ДИКИЙ-4» 1-Я И 2-Я С. 01:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:45 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 02:10 «ОДНАЖДЫ» 02:45 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:25 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 05:15 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 07:10 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:25 «ФОРМУЛА 1» 08:35 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 09:25 «СМОТР» 09:55 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 10:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 12:35 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» В СЕРИАЛЕ «ДИКИЙ-4» 3-Я, 4-Я, 5-Я И 6-Я С. 05:25 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:15 «ТОЖЕ ЛЮДИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:30 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 09:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЮРИЙ БЕЛЯЕВ В ФИЛЬМЕ «ПЕТРОВИЧ» 11:00 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ДИКИЙ-4» 3-Я, 4-Я, 5-Я И 6-Я С. 02:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:45 «ЕДИМ ДОМА» 03:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:00 «ТОЖЕ ЛЮДИ» 04:40 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 05:05 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»

# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## Международный день памяти жертв Холокоста

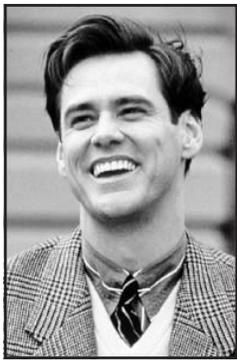


**27 января** – Международный день памяти жертв Холокоста.

Одним из самых чудовищных явлений Второй мировой войны стал Холокост – массовое преследование и истребление еврейского народа нацистами. На оккупированных территориях Европы и Советского Союза были организованы лагеря смерти и гетто, где происходили массовые расстрелы, умерщвление в газовых камерах, жестокие и антигуманные медицинские эксперименты над людьми. Бабий Яр, Освенцим, Бухенвальд, Варшавское и Минское гетто – эти названия известны каждому. По разным данным, в результате жестокого геноцида было уничтожено около шести миллионов человек, что составило приблизительно треть от населения евреев. Избавление наступило 27 января 1945 года, когда советские войска освободили узников нацистского концлагеря в Освенциме. В 2005 году Генассамблеей ООН 27 января был учрежден как Международный день памяти жертв Холокоста. В этот день жители всей планеты вспоминают о мучениках Холокоста: почитают оставшихся в живых и скорбят по погибшим.

## Джим Керри отметил 55-летие

Самый знаменитый весельчак Голливуда – Джим Керри. Он прошел путь от пародиста в клубах Канады и комедийных шоу до одного из самых оплачиваемых актеров фабрики Грез. Обладатель двух «Золотых глобусов» и многочисленных премий, Керри пока так и не получил заветный «Оскар».



Актер брал публику обаянием, необыкновенной пластикой и крайне своеобразным пением. Кажется, он переиграл всех простаков и злодеев. «Гринч – похититель Рождества», «Маска», «Бэтман навсегда», «Тупой еще тупее». За фильм «Эйс Вентура «Розыск домашних животных» Керри был номинирован на «Золотую малину» как худшая новая звезда, хотя его герой вошел в сотню бессмертных персонажей Голливуда. Керри заставлял зрителей не только смеяться, но и плакать. «Шоу Трумана» стало его первой драматической ролью. «Человек на Луне» принес актеру второй «Золотой глобус». И хотя Керри остается, прежде всего, самым востребованным комедийным актером, его талант многогранен. Он пробует силы как сценарист, выпускает музыкальные диски и надеется все же получить заветный «Оскар».

## Бетти Уайт исполнилось 95 лет

Американская актриса Бетти Уайт отметила свой 95-й день рождения. Актриса и комик работает в шоу-бизнесе с 1940 года. Уайт прославилась ролью в 1980-е годы в комедийном сериале «The Golden Girls.» Она также играла в сериале «The Mary Tyler Moore Show.»



Бетти родилась в 1922 году, ее актерская карьера охватывает более 75 лет. Она была награждена семь раз премией Emmy, получила три награды American Comedy Awards, Screen Actors Guild и Grammy.

Уайт – страстный защитник животных. Она по-прежнему выступает, снимается и полна энергии.

## 100 лет со дня рождения Евгения Лебедева

Актера Евгения Лебедева и при жизни его, и теперь иногда называют актером Достоевского. Говорят об изощренном психологизме его ролей, о глубинном знании страдания маленького человека. Возможно, дело в его трагическом жизненном опыте и злой насмешке судьбы. Пострадавший от репрессий и сыгравший Сталина, Евгений Алексеевич немало боли перенес из жизни обычной в жизнь сценическую и экранную. Олег Басилашвили говорит о нем: «Можно сказать, трагедия жизни сотворила его как актера, наложила отпечаток на все его творчество». А вместе с тем Евгений Лебедев оставался деликатным и преданным человеком.



Насколько выразителен такой эпизод в его жизни: актер очень хотел сыграть короля Лира много и долго работал над образом, и при этом дважды отказывался от приглашения, надеялся сыграть эту роль у Георгия Товстоногова. Да так и не сыграл вовсе. Когда говорят БДТ – подразумевают Товстоногова и целое созвездие великих артистов. Среди них был и Евгений Лебедев. Он играл ключевые роли.

Знаменитая «История лошади» Товстоногова – спектакль, который приезжали смотреть со всей России. Кажется, Лебедев был создан для роли пегого старого коня, с трясушей от лошадиных несчастий мордой.

Сын расстрелянного священника, Евгений Лебедев обладал огромной внутренней энергией. Этот русский актер мог сыграть так, что щемило сердце.

А мог – заставить зрителя плакать от смеха. Товстоногов говорил: в Лебедеве есть важнейшее для артиста «клоуновское начало», в высоком, высшем смысле.

В кино было тоже много ролей. Светлана Дружинина пригласила Лебедева на главную роль профессора Бауэра в свой дебют «Исполнение желаний». Он всегда сам придумывал себе сложный грим и сам гримировался. Коллеги говорили: начинает «лепить» роль. Никого не удивляло, что вне театра Лебедев увлекался лепкой, скульптурой и много писал. Его книгу «Мой Бессменов», где актер изложил внутренний монолог роли, профессионалы называют единственной, не имеющей аналогов в мире. Как и сам Евгений Лебедев.

## 125 лет со дня рождения Герт Валески



**Славу этой безумной танцовщице из берлинского кабаре, которую обожали Лилия Брик и Сергей Эйзенштейн, убили нацисты. Голливуд ее не принял – пришлось работать посудомойкой в дешевом кафе. Но вернувшись в Берлин после войны, Герт Валеска вновь обрела популярность – ее снимал Федерико Феллини и поднимали на знамена немецкие панки.**

В послевоенной Европе долгое время о ней мало кто вспоминал. Казалось, ее творческая карьера, сделав круг, привела к той самой точке отсчета, с которой все и начиналось – кабаре. Именно выступления в кабаре открыли ей дорогу в кино, где она то восхищала, то ужасала зрителя своей экспрессией. Но так или иначе – она блистала, пока к власти в Германии не пришли нацисты. После этого начались ее скитания по Европе, а потом по Америке, где после Голливуда ей пришлось работать посудомойкой в кафе. По возвращении в Берлин в 1947

году она вновь оказалась в зале кабаре, правда, уже собственного. Но пройдет два десятка лет, и ее, 70-летней, пригласит сниматься великий Федерико Феллини. А за ним и другие современные режиссеры, увидевшие, что возраст не властен над энергией и артистической выразительностью Герт Валески. Сегодня интерес к ее творчеству возрастает вновь, ведь проведенные за последние десятилетия исследования дали понять, что Герт Валеска была не просто танцовщицей и актрисой. Она была настоящим художником, причем одним из самых недооцененных в свое время.

## 60 лет назад легендарные The Beatles впервые вышли на сцену



16 января – день рождения группы The Beatles. Вспоминается шепот мудрых слов: «Let it be...» (да будет так...)

*..Whisper words of wisdom  
Let it be.*

*And when the broken-hearted people  
Living in the world agree  
There will be an answer  
Let it be...*

60 лет назад в этот день великолепная четверка начала свой путь к славе. Интересно, что меломаны всего мира до сих пор гадают о феномене неувядаемой популярности музыкантов. Даже ученые подружились. Например, специалисты университетов в Оксфорде и Саутгемптоне недавно, исследовав 348 песен The Beatles, нашли, что в 48 из них есть строки о погоде, и, значит, секрет популярности ливерпульской четверки – именно в этом... Узнай об этом открытии Джон Леннон, наверняка бы сильно удивился, а, может, просто сказал бы: «Ну, и пусть... let it be!»

## Дэвида Боуи и Леонарда Коэна номинировали на Brit Awards

Посмертно. Оба музыканта ушли из жизни в 2016 году



Дэвид Боуи номинирован на награду в категории «Британский сольный исполнитель». Леонард Коэн номинирован в категории «Международный сольный исполнитель».

Brit Awards – музыкальная премия, которая была учреждена Британской ассоциацией звукозаписывающей индустрии и считается аналогом американской Grammy. Церемония награждения пройдет 22 февраля в Лондоне.



## «Рай» Кончаловского назвали лучшим фильмом года

Так считает Гильдия киноведов и кинокритиков

Драма Андрея Кончаловского «Рай» продолжает собирать кинопремии. После триумфа на Венецианском кинофестивале (жюри присудило картине «Серебряного льва») и номинации на «Оскар» фильм оценила российская Гильдия киноведов и кинокритиков: лента о холокосте с Юлией Высоцкой в главной роли получила главную награду премии «Белый слон» – «Лучший фильм года». Самого Кончаловского назвали лучшим режиссером.

## Скончался последний побывавший на Луне человек – астронавт Юджин Сернан

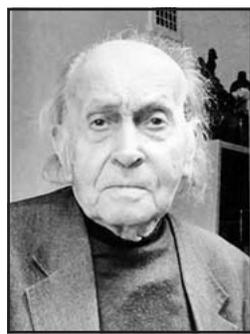
В возрасте 82-х лет скончался американский астронавт Юджин Сернан – последний человек, побывавший на Луне.

14 декабря 1972 года Сернан, будучи командиром «Аполлона-17», совершил последнюю пилотируемую высадку на Луну и на ее поверхности оставил инициалы своей дочери «TDC». «Аполлон-17» пробыл на Луне 74 часа 59 минут 40 секунд – чуть более трёх суток. Всего же Сернан побывал в космосе трижды, и единственное, о чем он жалеет, – что последний шаг человека на Луне, в отличие от первого, так и не был запечатлен на камеру.



## Скончался народный художник России Сергей Куприянов

16 января скончался народный художник России Сергей Куприянов. В своем творчестве он продолжал традиции знаменитых русских живописцев – Коровина, Левитана, Саврасова. Творчество Сергея Алексеевича называли «сюитой русского пейзажа».



Куприянов родился в Москве, в доме на Пятницкой. Значимая часть его работ посвящена родному Замоскворечью.

Художник создавал иллюстрации к книгам Василия Шукшина, Виктора Астафьева, Виталия Бианки, Антона Чехова и многих других.

Персональные экспозиции Куприянова имели одно название – «Тихая моя Россия». «Все мои работы – это рассказ о России. А она – тихая, она – моя», – объяснял живописец.



Сам себя мастер называл художником-реалистом и на вопрос – для кого он пишет свои картины, отвечал так: «Для тех, чьи души изорваны в клочья».

Он являлся действительным членом Международной академии творчества. Работы художника можно найти в музейных собраниях и частных коллекциях России, США, Испании, Германии, США, Японии.

По материалам СМИ

**ABSOLUTE**  
**Home Health Care**  
www.myabsolutecare.com

Мы понимаем ваши проблемы  
и предлагаем профессиональную  
помощь в их решении.

НАША ЦЕЛЬ · ВАША УЛЫБКА И ЗДОРОВЬЕ.



7034 Liberty Road, Baltimore, MD 21207

**(410) 580-9100**

Приглашаются на работу Медсестры,  
Провайдеры по уходу за пожилыми людьми.



1515 Reisterstown Road  
Suite 200  
Pikesville, MD 21208  
lgormaltsev@kw.com



OFFICE 443-660-9229  
CELL 410-961-1010

REALTOR

**ИГОРЬ МАЛЬЦЕВ**

**ПРОДАЖА:**

● **OWINGS MILLS/HAMMERSHIRE**

Отдельно стоящий дом 3/2/1 в отличном состоянии. 2,120 sq.ft. Обновленная кухня с современным оборудованием; новые окна; новые ванные комнаты. Gas furnace, AC заменены в 2006г. Просторные комнаты. Огражденный задний двор. Хорошее расположение. **\$249,900**

● **REISTERSTOWN/TARRAGON RD**

Кондо 3/1/1 в отличном состоянии. Хорошая планировка, светлые комнаты, много мест для хранения. Стиральная машина. Большой балкон. Удобное расположение. **\$92,900**

**RENT:**

● **REISTERSTOWN/BOSLEY LN**

Половина дома с отдельным входом 3/1 Обновленная кухня с современным оборудованием, просторные LR&FR. W/D. Хорошее расположение. Принимаются ваучеры. - **\$1,500**

● **REISTERSTOWN/BASKERVILLE RD**

Townhouse 3/2/1 в превосходном состоянии. Обновленная кухня с современным оборудованием, хорошая планировка, просторные комнаты, много естественного света. Удобное расположение - **\$1,900**

● **REISTERSTOWN/MARSHALL WOOD**

Отдельно стоящий дом 3/2/1 после ремонта, готов к заселению. Гараж на 2 машины. Отлично расположен - **\$2,200**

**ПОМОЩЬ В ПРОДАЖЕ, ПОКУПКЕ И АРЕНДЕ ЖИЛЬЯ**

Многолетний опыт работы  
в сфере недвижимости

**ВСЕ КОНСУЛЬТАЦИИ - БЕСПЛАТНО**



**ЛЮБИТЬ ЖИЗНЬ!**



Мне было чуть больше сорока, когда я узнала, что на привычный вопрос «Чем вы сейчас занимаетесь?» можно отвечать: «Осим хаим» («Наслаждаемся жизнью»). Впервые это выражение я услышала здесь, в Израиле. Дословный его перевод: «делаем жизнь».

Городское кафе. Полдень. За соседним столиком сидит пожилая пара. Он и она. Не муж и жена, нет. Скорее старые знакомые или друзья. Они непринужденно болтают, немного флиртуют, пьют кофе. Вдруг раздаётся телефонный звонок. Кто-то на том конце провода спрашивает его: «Что ты делаешь?» А он: «Осим хаим». Наслаждаюсь жизнью. Не решаю проблемы, не зарабатываю деньги, не ищу ответы на вопросы, не ставлю цели и достигаю их, не худею, в конце концов, нет! Просто наслаждаюсь жизнью.

Эта игра слов меня буквально заколдовала, и я поняла, что тоже хочу научиться этому «осиму».

Первый урок мне преподнес владелец зоомагазина, когда ранним

утром я забежала к нему за кормом для собаки. Он уже открыл свою лавочку, но еще не успел проснуться, поэтому медленно раскладывал свой товар. Я по отработанной годами московской привычке стала объяснять, что мне надо быстро и срочно. На это хозяин лавочки достал из клетки маленького кролика и положил его в мои руки. В этот момент я поняла: так вот ты какой — осим хаим! Время для меня остановилось. Гладить пушистый теплый комочек хотелось часами. И смотреть, смо-

треть замороженно на неторопливую работу продавца.

Потом было много других уроков, каждый из которых приносил мне счастье. Например, сегодня я точно знаю, где готовят самый вкусный кофе в Тель-Авиве. Самый вкусный он не из-за вкуса, нет. Просто в этом месте собирается такая яркая публика с такими потрясающими собаками! Наблюдать за этим миром, неторопливо попивая кофе, — это для меня осим хаим.

Или. Я никогда не знала, что кор-

мить лошадь — это кайф. Тактильный, душевный. Я с детства боялась к ним подойти. Но в Израиле на конюшне хозяйка прекрасных лошадей с улыбкой предложила мне попробовать перебороть страх, протянув лошади яблоко.

И вот, широко раскрывая огромный рот с отменными зубами, он или она протягивали морду к моей дрожащей руке и очень нежно, только влажными губами и теплым шершавым языком слизывали с ладони яблоко. На этом месте у меня слова заканчивались.

Но самый главный урок осим хаим я усвоила два года назад на дороге. Это произошло в тот самый момент, когда я накрыла дочь своим телом. Мы с Соней ехали домой в машине и услышали вой сирены. Дело было летом 2014 года, шла операция «Нерушимая скала», и мы попали под ракетный обстрел. Следуя инструкциям, я заглушила машину, достала ребенка из автокресла, уложила ее на дорогу и накрыла собой. Я до сих пор хорошо помню взрывную волну от сбитой ракеты, прокатившуюся по моему телу, и шепот дочери: «Мама, ты сейчас меня раздавишь». Так крепко я ее «накрыла».

После этого случая мир вокруг меня заиграл совершенно иными красками. И я наконец по-настоящему поняла, что означает осим хаим: наслаждаться жизнью здесь и сейчас.

**Евгения Шустикова,  
Шакшука.ру**

Посвящается Г.Б.

# РЫЖИЙ-БЕССТЫЖИЙ

Вы знаете, в моей семье всегда были животные. Что вам сказать, глядя на них, мы учимся, учимся быть людьми. И сколько я себя помню, у нас всегда кто-то был. Но такого...

А начиналось как бы из ничего. Ну не совсем из ничего, из того, что дочка, вы же знаете, дети, дай бог им здоровья, всегда чего-нибудь притаскивают домой, а твоя задача незаметно это выкинуть.

Но тут она притащила пушистый золотой комочек с торчащими ушками. Муж, конечно, сразу сказал, что это цорес, несчастье, по-еврейски, но разве бывает одно без другого. Так это стало нашим счастьем-несчастьем.

Первым делом мы позвали тётю Фиру, которая понимала разницу между мужчиной и женщиной, не то, чтобы мы не понимали, но она понимала больше. Тётя Фира долго дула этому колобку в промежность, щупала заскоружеными пальцами продавщицы рыбного отдела между задними ножками, потом гордо выпрямилась и вынесла приговор: мужик. Это было громко сказано, но мы поверили. Уж в чем, в чём, а в мужиках тётя Фира знала толк. С кличками в Одессе просто, но прилипает навек. Так ему досталась кличка Рыжий. Что ему ещё могло достаться, если рыжее ничего не придумаешь.

Рыжий рос быстро и ел хорошо. А кто в Одессе ест плохо? И это таки чистая правда. Что ешь, то и выглядишь.

Не зря же Одесса славится своими красавицами, у которых всё на месте и в полном достатке, даже если речь идёт о мозгах. Но речь идёт о Рыжем, который носился по всей квартире так, что звон разбитой посуды не мог остановить огонь его тела. А как он висел на занавесках и мастерски забирался на дореволюционный комод, непонятно кем и когда внесённым в нашу и без того тесную коммуналку. На руки он ни-ни, не шёл ни к кому, кроме дедушки, который, если не молился, то грелся в старой качалке под южным солнцем на балконе нашего двухэтажного дома. Из уважения к деду Рыжий даже не играл ремешками его тфилин (молитвенная коробочка с ремнями), но всё остальное превращалось в прах моментально. Мы были вынуждены давать ему свободу и выпускать во двор. Но, познав свободу, Рыжий стал за неё бороться с одесским напором и настойчивостью. В 6 утра он начинал мяукать и, если Сёма не открывал дверь на улицу, он бескомпромиссно ссал мужу в туфлю. Сёма - человек добрый, справедливый, пытался бороться за свои права, но Рыжий победил.

И при первом мяучьем звуке муж вскакивал, как ошпаренный, со всеми молитвами, выученными на Привозе, что был неподалёку, и бежал прокладывать Рыжему путь к свободе.

Тётя Фира таки оказалась права, он был кот, всем котам - кот. Не нашлось в округе кошки, которой он бы не оказал настойчивого внимания. Но это стоило ему битв за сферу влияния. А в

Одессе никто ничего запросто так не сдаёт. Таки он бился, приходил исцарапанный, с разодранными ушами, в самые трудовые месяцы почти ничего не ел. Придёт утром, попьёт и баеньки, к вечеру чуть поест - и в бой. Одним словом - мужчина.

В это время в Одессе наступили шаткие времена и многие стали следовать примеру Гагарина, который первым сказал - поехали, и махнул рукой. Казалось бы, чего ехать, живём, не голодаем. Конечно, ещё не забыты погромы, да немецко-румынская оккупация и ужас войны. Но каштаны цветут, дети растут, слава богу, учатся. Так нет. Поехали. Куда поехали, зачем поехали?

Вус, вен? Но всё-таки все говорят и все думают. А какой еврей не думает, особенно, в Одессе. Слухи, письма, посылки, фотографии. Короче, хотите - не хотите, а ехать надо.



Паковали все, всё, что могли, а что еврей мог вывезти из совка, из этой мелихи? Книжки, какие книжки - русские. Вам не понять. Если еврей не учит тору, он всё равно что-то учит. Но если нет - так пусть Пушкин. Сколько тонн этого Пушкина евреи вывезли за рубеж. Паковали мыло, паковали гвозди и молотки. И даже те, кто знали, не верили, как можно...безо всего. И только большие махеры ехали с маленькими чемоданами. Но это были единицы. А как нас шмонали эти швонцы, и куда они только не лазили. У нашего дедушки распотрошили весь его мешок с талесом и тфилин, пытаюсь найти штерны. Но как они могли выковырять еврейские

мозги!? Рыжему, нашему общему любимцу, досталось, начиная с того, что он должен был отсидеть своё в клетке. Его просвечивали и заглядывали во все естественные отверстия, но пропустили. Кому эмиграция даётся легко, покажите мне этого человека. Переехать из дома в дом - проблема, из города в город, это уже а лох ан коп (дырка в голове), а из страны в страну... язык, привычки, запахи. Здесь же ничего не пахнет. Вы же помните запах свежей рыбы на Привозе, эти персики, которые чувствуешь за километр, а тут всё красиво..., но не пахнет. Зато с детьми абгемахт, если только Б-же упаси, не ударятся в наркоту, а из-за кого мы ехали!

Так вот, в Америке адаптировался Рыжий вторым после дедушки. Дедушка по приезде тут же пошёл в синагогу и оказался среди своих. Его идиш позволял общаться на бытовом уровне с "американцами", а умение читать тору и разбираться в талмуде сделали его уважаемой личностью. Днём его привозили в детский садик для взрослых, там-таки ему по-русски было с кем и о чём поговорить.

И всё положено... еда, медицина, деньги на жильё и т.д.

Что касается Рыжего, то он постепенно завоёвывал симпатию местных дам, тем более, на американском пайке. Окреп и принялся окучивать местные ресурсы через неформальную лексику без знания языка. Но в нём ещё проснулся инстинкт охотника, и он гордо клал на порог различную добычу. Мы в ужасе всё это подчищали, но формально его похваливали. Дедушка хмыкал, усмехаясь в свою седую бороду. Так мало того, в нём набух инстинкт собственника, и он не пускал в дом чужих. Шипел, увеличивался в размерах и выражал всяческое недовольство. Америка его круто изменила. В итоге он привёл в дом кошку с котятками и был заботливым отцом. Хотите, верьте - хотите, нет.

Когда дедушка занемог, Рыжий старался от него далеко не отходить и спал в ногах на кровати. А в день, когда дедушка умер, было это как раз под Новый год. Ханука, Рождество, сплошная карусель. Рыжий исчез. К нашему горю прибавилась ещё одна потеря. Как и где мы его только не разыскивали, на каких столбах не вешали его рыжую морду. Ушёл-таки. Ну и клятый характер... Ну и КОТЯРА!

До сих пор душа болит, когда вижу рыжих в нашем районе. Уверена, что он принял в этом последнее участие. Теперь у внучки есть рыжий котёнок, и она в нём души не чаёт.

А вот ёлки у неё нет.

Дочь зажигает ей ханукальные свечи.

Дедушка этому был бы очень рад.

*Виталий Рахман*

Ваш досуг

Решение  
Судоку  
в #1, 2017 г.

2	6	1	9	7	5	4	8	3
5	4	8	3	2	6	1	9	7
3	9	7	1	8	4	6	5	2
1	3	5	8	9	7	2	4	6
6	8	4	5	1	2	3	7	9
9	7	2	6	4	3	8	1	5
4	5	9	2	6	8	7	3	1
8	1	6	7	3	9	5	2	4
7	2	3	4	5	1	9	6	8

	9			6	4			
	2			9	8			7
1			8	5		3		
			6					
6				8				5
				3				
		8		6	7			4
3		7	2					9
		5	9					1

# Alex Zeltser

Мы Заботимся О Вашем  
Финансовом Благополучии

## Wealth Counselors

- Комплексное финансовое планирование
- Пенсионное планирование
- Сбережения на учебу в колледже
- Страхование жизни; по инвалидности и долгосрочному уходу



Александр Зельцер, CFP®, CRPC®  
Wealth Planning Advisor

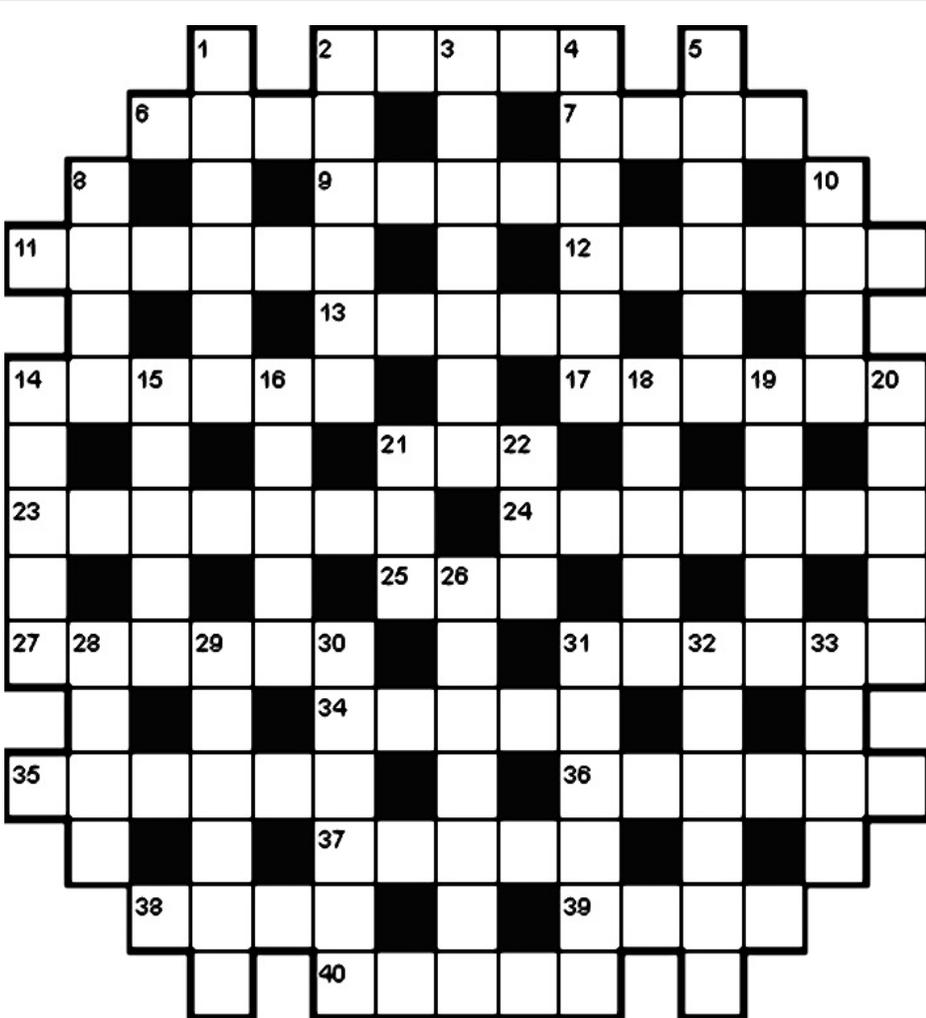
С 1993 года я помогаю своим клиентам получить качественные профессиональные ответы на различные финансовые вопросы.

**410-339-6619**

Fax 410-823-6570  
e-mail: [mycfp@lfg.com](mailto:mycfp@lfg.com)  
[www.AlexZeltser.com](http://www.AlexZeltser.com)

Suite 200, 1300 York Road, Lutherville, MD 21093

Alexander Zeltser is a Registered Representative of Lincoln Financial Advisors. Securities and investment advisory services offered through Lincoln Financial Advisors Corp., a broker/dealer and a registered investment advisor. Insurance offered through Lincoln affiliates and other fine companies.  
CRN201302-2077329



14. Самая лучшая, отборная часть.
17. Многолетняя кормовая трава семейства бобовых.
21. Правая или левая сторона туловища, тела.
23. Узкий неглубокий овраг.
24. Огромное дерево.
25. Стая летающих насекомых.
27. Венгерский национальный танец.
31. Великолепное здание, дворец.
34. Колебания судна под воздействием волн.
35. Детский аттракцион.
36. Спортивная командная игра с клюшками и шайбой.
37. Снежная буря.
38. Боевое построение пехоты четырёхугольником.
39. Общая упорядоченность звукового строения стихотворной речи.
40. Струнный ударно-клавишный музыкальный инструмент.

### По вертикали:

1. Часть песни, исполняемая в конце куплета.
2. Состязание верховых лошадей.
3. Ручная корзина из лубка или прутьев.
4. Арбузный мёд.
5. Небольшой ресторан с эстрадой.

8. Тот или иной круг наук.
10. Вечнозелёное дерево семейства мареновых.
14. Человек, который обладает чрезмерно большими физическими возможностями.
15. Смоковница.
16. Неформальная группа, возникающая в рамках формальной организации.
18. Вид пластика.
19. Водяной вал на поверхности водоёма.
20. Регулярно получаемый доход, не связанный с предпринимательской деятельностью.
21. Ресторан с буфетом, где можно выпивать и закусывать, не отходя от стойки.
22. Длинная палка для игры на бильярде.
26. Вид хлеба, загона.
28. Полудрагоценный камень.
29. Система осушения почвы.
30. Капитан коммерческого судна (устар.).
31. Земледелец.
32. Место сгиба руки, где плечевая кость соединяется с костями предплечья.
33. Спортивная площадка для велосипедных или мотоциклетных гонок.

### По горизонтали:

2. Наклонная поверхность чего-нибудь.
6. Звено гусеничной цепи трактора, танка.
7. Древний тюркский кочевник.

9. Деталь часов, обеспечивающая равномерный ход.
11. Дорожный знак.
12. Разговор между двумя или несколькими лицами.
13. Шейный платок.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Кирпич. 2. Аяккер. 3. Лубок. 4. Нардек. 5. Кашемир. 6. Трап. 7. Аяккер. 8. Анкер. 9. Кирпич. 10. Кашемир. 11. Кирпич. 12. Диланг. 13. Кашемир. 14. Сливки. 15. Инжир. 16. Кашемир. 17. Кашемир. 18. Кашемир. 19. Кашемир. 20. Рента. 21. Бок. 22. Кашемир. 23. Ложбина. 24. Испомин. 25. Рой. 26. Кашемир. 27. Чардаш. 28. Кашемир. 29. Дрежаж. 30. Шкипер. 31. Пахарь. 32. Локоть. 33. Трек. 34. Кашемир. 35. Кашемир. 36. Кашемир. 37. Пурга. 38. Кашемир. 39. Ритм. 40. Ровль.

Было ясное июльское утро. Через окно моего кабинета открывался прекрасный вид на Новоиерусалимский монастырь и скит патриарха Никона. Вид был знаком до подробностей, но никогда не надоедал. Работать не хотелось до боли в печенке. К тому же угнетала мысль, что последняя рюмка на вчерашних шашлыках была, пожалуй, лишней. А, может, и не только последняя... Я вздохнул и зарылся в бумаги. Телефонный звонок пробудил меня от легкой дремоты. «Л.Ф.- раздался в трубке голос секретарши – Владимир Григорьевич хочет вас видеть прямо сейчас». «Ну вот, наверно какую-нибудь гадость подбросит», – наученный горьким опытом, печалился я, направляясь по вызову. В кабинете, кроме самого директора, находились два моих сослуживца из других подразделений. Один из них был мой старый приятель Володя Б., другого я знал плохо. Он был очень молчаливым, в дальнейших событиях играл пассивную роль, и я буду называть его просто Тихарь. «Ребята, – обратился к нам директор, потрясая какой-то бумажкой, – В Риге открывается выставка продукции приборостроения. Поезжайте, посмотрите каждый по своему направлению. Мы – организация молодая, нам всякие приборы нужны». «В Ригу, на выставку? – недоверчиво переспросил я. Уж очень это звучало неправдоподобно. – Когда? Как надолго?» «Сегодня понедельник, в среду вечером выезжайте, в понедельник – на работе. А сейчас бегите в канцелярию и оформляйте командировки». Он, похоже, даже не понимал, какой подарок нам сделал. Я был в восторге, тем более, что в Риге никогда не бывал. Но мои спутники этот восторг не разделяли. Рига представлялась им почти что заграницей со всеми сопутствующими

опасностями. Бог знает, чего они боялись, но в 1970 году советские люди боялись всего. Володя был деревенский парень, и, несмотря на 8 лет, проведенных в московском ВУЗе, и кандидатскую степень, остался крестьянином, проявляя временами поразительную наивность и бытовое невежество. Тихарь, как вскоре выяснилось, мало отличался от Володи.

Итак, в четверг утром мы стояли на перроне вокзала в городе Рига – столице Латвийской Социалистической республики. Мои спутники жалелись ко мне, как утята к матери. Волей-неволей приходилось брать ответственность на себя. «Значит, так, – бодро командовал я. – Устраиваемся в гостиницу, потом сразу на выставку». В гостиницу мы, конечно, не попали, и устроились в общежитие для приезжих – 15 коек в два ряда, даже без тумбочек между ними. Но мы были рады и этому.

# Юмор

## КОМАНДИРОВКА

Пишу без ошибок —  
чувствую себя  
декадентом...



Выставка разочаровала нас. В двух комнатках на столах располагалось несколько убогих приборов без какой-либо попытки систематического подбора, и еще более убогие их описания. Видимо, министерство приборостроения закрывало очередную галочку. Нельзя сказать, что мы сильно огорчились: нашей вины в этом проколе не было, а за инициативу начальства мы ответственности не несем. Набрав всяких инструкций для отчета, мы вышли на улицу. Рига и два свободных дня лежали перед нами. Володя и Тихарь восторженно смотрели на меня. Чувствую

так что программа на этот день получалась довольно напряженная: с утра – взморье, вечером – музыка.

Наступило утро субботы. Умывшись и позавтракав, мы направились на вокзал. От общежития до вокзала было 10 минут хода пешком, но к моему глубокому огорчению на пути оказалось неожиданное препятствие – Рижский рынок. Он был несравненно богаче наших нищих российских рынков, и мои крестьяне просто обалдели. С большим трудом мне удалось вытащить их, пригрозив, что я уеду без них. Остаться в одиночестве они панически боялись, в чем я убедился раньше, пытаясь уединиться от них со своей девушкой. Быстрым шагом мы направились к вокзалу, но у самого выхода с рынка Володя резко остановился и замер. Перед ним на прилавке лежал необычно большой корень хрена. Я почувствовал опасность. «Володя, мы торопимся». Но он не слышал. Он был в трансе. «Сколько стоит?» – спросил он продавца. «Володя, – продолжал увещевать я. – У нас напряженный день се-

годня. Ты что, целый день будешь таскать с собой эту дуру?» «Буду!» – огрызнулся Володя, первый раз за поездку проявив непокорство. Я понял, что настаивать бесполезно, да и некогда. Продавец аккуратно завернул покупку в газету и подал ее Володе. Команда увеличилась на одного члена. К электричке мы успели впритык, наша дама, которая ждала нас у касс, вся изнервничалась.

- Скажите, кофе –  
ОН или ОНО?

- Смотри какой кофе.  
Вот закажешь себе  
чашечку и думаешь – ОН.  
А попробуешь – ОНО.



себя лидером, я объявил программу: «Сегодня и завтра знакомимся с Ригой, а послезавтра едем на взморье. Возражения есть? Нет? Хорошо». И мы отправились покорять Ригу, в чем нам помогала милая девушка – рижанка, с которой я сумел познакомиться. Благодаря ей, мы сумели достать билеты на вечер субботы на действительно интересную вещь – органный концерт в знаменитом Домском соборе,

Это все результат  
твоего поведения.  
На лице моем след,  
а в душе – состояние.  
Да, не в этом секрет  
моего обаяния.  
Я опять о своем  
затянувшемся кризисе.  
Отчего не живем  
в непосредственной  
близости?  
Ну а в сфере мечты...  
Мы смеемся раскатисто!..  
И взволнована ты.  
Потому что красавица.  
Увлекаешь в сады,  
где любовь не карается.  
Собираешь цветы –  
и цветы собираются.  
А стоишь у плиты –  
вся плита нагревается...  
Ну, любимая, ты  
начинаешь мне нравиться!..

### Владимир Вишневский

#### Заявка на романс

Есть даже у любви свои законы.  
Пасьянс судеб – о, неисповедим.  
Еще вчера мы были не знакомы,  
Еще вчера мы были не знакомы,  
А ныне знать друг друга не хотим.

\*\*\*

Зрелища есть и события,  
Видимость чья такова,  
Что лучше один раз увидеть!..  
Чем два.

#### Из новой автобиографии

Я не был знаменит.  
Но был не столь усат.  
Отбросив ложный стыд,  
Пошел я в детский сад.  
Я образ жизни вел.

И, гениально мал,  
Ходил пешком под стол,  
В который не писал.  
Стоял сплошной июнь.  
Сплошной ноябрь настал.  
Ах, был я глуп и юн!..  
А стал я глуп и стар.  
Создам ли что, издам –  
Рассудком стал горбат.  
Меня одна из дам  
Исправит, говорят.

#### Незаконная гордость

Горжусь я, что в своей стране,  
В родном краю (нет, «в отчем крае»)  
Я знаю все, что могут мне  
Сказать в автобусе, в трамвае.

#### Нервическая песнь

Стал я слишком усат.  
Ну а был – заглядение.

GOLDEN RESTAURANT  
**SAMVAR**

201 N Washington St., Rockville, MD 20850

202-909-0602

240-671-9721

Понедельник 11AM-10PM  
Вторник 11AM-10PM  
Среда 11AM-10PM  
Четверг 11AM-12AM  
Пятница 11AM- 1AM  
Суббота 11AM- 1AM  
Воскресенье 12PM-10PM



Каждый **ВТОРНИК** для пенсионеров - **Senior Appreciation Day**

Обед за **\$22** на человека:

- куриный суп или борщ
- домашний пирог
- кебаб с гарниром
- бокал вина

По **СРЕДАМ** и **ЧЕТВЕРГАМ**

**10%**  
Discount

обед для двоих персон (только для пенсионеров)



Мы печем  
белый  
и черный хлеб



Каждую **ПЯТНИЦУ** и **СУББОТУ** (Friday & Saturday)  
Танец живота, живая музыка, караоке и диск-жокей с 7 вечера до 2-х ночи.



Каждый **ЧЕТВЕРГ**  
**ГРУЗИНСКИЙ ВЕЧЕР**

- живая музыка
- домашние грузинские купаты
- специальное грузинское вино

ЮБИЛЕЙНЫЙ ТУР

WORLD FAMOUS  
**ПОПОВИЧ**  
COMEDY PET THEATER

ЦИРКУ  
ПОПОВИЧА -  
ЧЕТВЕРТЬ  
ВЕКА



"Best Family Attraction"  
- L.A. Times

"Fantastic!"  
- People Magazine

"More than 30 pets on stage!"  
[www.comedypet.com](http://www.comedypet.com)

5 февраля, воскресенье в 1.30 pm в Вашингтоне

JCC Of Greater Washington  
6125 Monrosse Rd., Rockville, MD 20852  
301-515-9665 Александр  
240-401-7818 Анна

5 февраля, воскресенье в 7.00 вечера в Балтиморе

Temple Oheb Shalom  
7310 Park Heights Ave., Baltimore, MD 21208  
410-375-4283, 443-379-0359  
Леонид

# FAYER TEAM



FAYERHOME  
TEAM

FATHOM REALTY

e-mail: fayerteam@gmail.com

Join us online now

at <http://www.fayerhomes.com>



## WE SPECIALIZE IN:

- Foreclosures ● Short Sales
- Investments
- Commercial Sales and Leases

Dmitry Fayer  
410-236-1901

Gennady Fayer  
443-324-3280

Fathom Realty  
410-874-8111

**Bad Economy - Smart Buyer's OPPORTUNITY**  
**Call us NOW, We'll show you HOW!**

## LUXURY HOME IN PRESTIGIOUS PIKESVILLE LOCATION

Роскошный, 7,000 sq.ft. кирпичный custom built дом на уютном 1.36 акр. участке в престижном «Anton North». 5 спален, 5/1 ванных. Гараж на 3 машины. Бассейн. Огромная Master Bedrom Suite на первом этаже. Высокие потолки. Много уникальных архитектурных деталей...  
**\$1,250,000**



## SPACIOUS RANCHER ON CAVES ROAD

Просторный 3,700 sq.ft. светлый Rancher на уютном 2 фкр. участке. Полностью прекрасно обновлённый, с использованием лучших современных материалов. Высокие потолки. Гео-термальное отопление...  
**\$700,000**



## UNIQUE RANCHER IN VELVET VALLEY

Уникальный, обновлённый просторный 3,300 sq.ft. Rancher на прекрасном 2 акр. участке, в желаемом районе с бассейном. Circular driveway. 5 спален. 3/1 ванных. 9 футов потолки. Большой нижний этаж.  
**\$500,000**



## OWINGS MILLS CONDO

Просторный 2-х этажный кондоминиум в тихом дворе. 2 спальни, 2 ванные. Полностью обновлённое. Большая кухня с гранитом. Паркет на двух этажах. Камин. Балкон. Всего \$144,900

